

BirsigtalBote

AMTLICHER ANZEIGER FÜR DAS BIRSIGTAL

GZA 2012 BASEL | BIBO NR. 29 | 74. JAHRGANG | 19. JULI 2018

**laubi
innovent**

Heizung ■ Lüftung ■ Klima ■ Kälte
Sanitär ■ Unterhalt ■ Reparaturen

Laubi Innovent AG, Oberwilerstr. 17
4102 Binningen, Tel. 061 426 96 60
info@laubi-innovent.ch 1272717

Bottmingen

Schliessung der Verwaltung 2
Spenden/Unterstützungsbeiträge . 2
Baugesuche 2

Oberwil

C. Janiak spricht an Bundesfeier . 6
Öffnungszeiten über 1. August.... 6
Natur in Oberwil – Infotafeln 6

Therwil

Programm Bundesfeier 12
1. August-Abzeichen 12
Waldbrandgefahr 12

Ettingen

Planaufgabe Eschenbach..... 14
Biomarken 14
Geschwindigkeitskontrollen 14

Leimental

Erhebliche Waldbrandgefahr..... 9
Bänkli auf der Landskron..... 9
Veranstaltungen im Dreilinden ... 9

Regio

Abt zu Gast bei der Jazz-Night ... 8
Abfahrtszeiten Sundgauer Büssli . 8

Sport

103. BL Kantonschwingfest 8
K(I)eine Enttäuschung 8

Kirchen

Waldtage der OTE..... 10
Windreedlimenü 10

Nach der WM ist vor der Super League



Während Frankreich den WM-Titel feiert, wäre die rot-blaue Fangemeinde froh, im nächsten Jahr auf dem «Barfi» wieder den nationalen Titelgewinn des FC Basel feiern zu können. Fotos: zVg

Seit dem letzten Sonntag gehört die 21. Fussball-Weltmeisterschaft der Vergangenheit an. Entzugerscheinungen muss aber niemand haben, denn übermorgen Samstag beginnt in der Schweiz die nationale Meisterschaft, die Raiffeisen Super League.

Noch einmal ist diese Ausgabe recht «fussball-lastig», wobei wir keine Spätanalysen erstellen und auch nicht sinnieren, ob die «Richtigen» gewonnen haben. Wir belassen es bei der lapidaren, aber einzig richtigen Aussage des ehemaligen FCB-Trainers Claude «Didi» Andrey, der stoisch meinte: «Die einzige Wahrheit im Fussball ist das Resultat –

und die Rangliste». Et voilà, c'est vrai.

Ob Fussball auch ein Kulturgut ist, lassen wir mal offen. Aber das Spiel ums runde Leder ist ein Spiegelbild unserer Gesellschaft und darf, ja soll durchaus Emotionen wecken. Und Diskussionsstoff liefern. Und es ist weltweit das populärste Spiel auf Erden. Und die lokalen Fussballvereine, von denen es im Leimental einige gibt, bieten den Kindern und Jugendlichen eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung. Und jede Weltkarriere hat bei einem Dorfklub angefangen, wo die heutigen Grössen ins Fussball-ABC eingeführt wurden. Von Fussballenthusiasten und -idealisten, die oft ehrenamtlich wertvolle Arbeit leisten. Sie alle, die-

se Unbekannten, sind eigentlich die wahren Weltmeister. Auch wenn wir den Titelgewinn der «Grande Nation» damit nicht schmälern wollen und «Félicitations, la France» rufen.

Der FCB geht ab Samstag als Vizemeister in die neue Meisterschaft. Das war letztmals vor acht Jahren der Fall. Wir wissen, dass es im «BiBo-Land» viele Anhänger, mit Saisonkarte, des rot-blauen Stadtklubs gibt. Wir wünschen allen eine spannende, erfolgreiche und zufriedene Spielzeit 2018/19. Und vergessen Sie nicht: Fussball ist «nur» ein Spiel, auch wenn man dies heute, zumindest auf Profi-Ebene, anzweifeln muss ...

Georges Küng

Videüberwachung
Sehen was im und ums Haus läuft!

Wir beraten Sie gerne.

kolb AG

Ettingen / Tel. 061 726 80 80
www.kolb-ag.ch

www.rssm.ch

Rudolf Steiner Schule Münchenstein
Immer eine gute Wahl

OFENAUSSTELLUNG
geöffnet jeweils am Donnerstag 16-19 Uhr oder nach telefon. Vereinbarung 061 911 94 84

Kohler Ofenbau Kaminbau
4206 SEEWEN Bürenstrasse 11
www.ch-kohler.ch

PONY-HOF-CHÖPFLI

Geführtes Kinderponyreiten Kinder-, Geburtstagsfeste

Fam. A. Stöckli
Chöpfliweg 4, 4114 Hofstetten
Tel. 061 731 33 92

HOFSTETTEN

Achtung, aufgepasst!
Wandeln Sie Ihre Wertsachen in Bargeld um

Nutzen Sie die Chance, Ihre Wertgegenstände, die Sie nicht mehr in Gebrauch nehmen, wie z. B. antike Möbel, Musikinstrumente, Nähmaschinen, Puppen, Ölgemälde, Teppiche sowie Pelze, Porzellan, asiatische Kunst und alte Bronzefiguren, jegliche Art von Goldschmuck, Bernstein, Markenuhren und Tafelsilber, für ein gutes Angebot mit seriöser Abwicklung zu verkaufen und sich den Höchstpreis bieten zu lassen. Profitieren Sie von unserer jahrelangen Erfahrung. Tel.-Nr. 076 828 17 43, Firma Klimkeit.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Unser Salsiccia-Festival
tradizionale, piccante, mit Fenchel und alla siciliana

Tenzen

Natura-Qualität

Arlesheim · Reinach · Muttenz · Partyservice
www.goldwurst.ch

Zu zweit ist es doch am schönsten!
Buchen Sie Ihre Kreuzfahrt für diesen Winter und profitieren Sie von unserem Spezialangebot
Zweite Person zum halben Preis

FerienInsel.

Direkt bei der Tramhaltestelle Oberwil
Tel. 061 406 91 00 / oberwil@ferien-insel.ch

Öffnungszeiten:
Mo bis Fr 9.00–18.30 Uhr durchgehend
Sa 9.00–13.00 Uhr durchgehend

Metallbau & Schlosserei

W. LAUPER AG

www.w-lauper.ch · Lohweg 17 · 4107 Ettingen · 061 721 78 11

Achtung!
Bargeld-Pelzankauf

Wir kaufen Pelzmäntel und -Jacken und zahlen dafür bis zu 5000.– Franken in bar!

Des Weiteren kaufen wir antike Möbel, Tafelsilber, Porzellan- und Bronzefiguren, Schreib- und Nähmaschinen sowie Uhren und Schmuck jeglicher Art zu Höchstpreisen an.

Firma Klein seit 1974
Info: 076 718 14 08

! Firma Hartmann kauft !
Pelze, Bleikristall, Porzellan, Antiquitäten, Bilder, Schreibmaschinen, Louis-Vuitton-Taschen, Teppiche, Tafelsilber, Uhren, Münzen, Schmuck.
076 610 28 25

HARDEGGER

Sonntag, 22. Juli
11.00 Hulftegg inkl. ME/D Fr. 70.–
Mittwoch, 25. Juli
12.00 Mehrbächel - Vogesen Fr. 34.–
Sonntag, 29. Juli
11.00 Moosegg inkl. ME/D Fr. 68.–
Mittwoch, 1. August
09.30 Romanshorn inkl. ME/D Fr. 86.–
11.00 Flüelen inkl. ME/D Fr. 73.–
Mittwoch, 15. August
08.00 Dampfbahn-Furka-Bergstrecke inkl. ME/Grimseppass und Bahnfahrt Oberalp - Furka - Realp Fr.120.–

Verlangen Sie unser Reise- und Monatsprogramm
061 317 90 30
www.hardeggerag.ch

Birsig-Fahrschule Oberwil
Auto- und Motorradfahrschule

Birsig-Fahrschule Oberwil
Gilbert Quenet
Hauptstrasse 31
4104 Oberwil
Telefon 061 402 07 07

Laufend neue Kursbeginne:
Nothelferkurse
Verkehrskunde-Unterricht
Motorrad-Grundkurse

www.birsig-fahrschule.ch

KANTON solothurn

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Im konkursrechtlichen Verwertungsverfahren wird am Dienstag, 31. Juli 2018, 10.00 Uhr in 4702 Oensingen, Dünnerstrasse 32 Kantonales Konkursamt, Sitzungszimmer öffentlich versteigert:

Steigerungsobjekt	Wohnhaus 4114 Hofstetten-Flüh, Choliberg 23
Fläche	324 m ²
Grundbuch	GB Hofstetten-Flüh Nr. 4106
Amtlicher Wert	CHF 194'100.–
Konkursamtliche Schätzung	CHF 1'110'000.–

Die Steigerungsbedingungen (Baranzahlung, usw.), sowie der Beschrieb liegen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf **oder können unter www.konkursamt.so.ch eingesehen werden.**

Besichtigungstermin: nach Vereinbarung

Kantonales Konkursamt
Telefon 062 311 93 07 / Herr Christoph Studer, Sachbearbeiter



GEMEINDEINFORMATIONEN

GEMEINDEVERWALTUNG

Schulstrasse 1
Telefon 061 426 10 10
Fax 061 426 10 15
E-Mail gemeinde@bottmingen.bl.ch
www.bottmingen.ch

Telefonzeiten

Mo, Di, Mi 8-12/13.30-17 Uhr
Do 8-12/13.30-18 Uhr
Fr 8-12/13.30-16 Uhr

Öffnungszeiten

Mo 9.30-12 Uhr
Di 9.30-12/13.30-17 Uhr
Mi 9.30-12 Uhr
Do 9.30-12/13.30-18 Uhr
Fr 9.30-12 Uhr

GEMEINDEPRÄSIDENTIN

Mélanie Krapp-Boeglin
Besprechungstermine nach Voranmeldung, Telefon 061 426 10 51 (Sekretariat)

ALTERSFRAGEN

Ruth Burkhardt
Telefon 061 426 10 33

BESTATTUNGSBÜRO

Telefon 061 426 10 12

GEMEINDEPOLIZEI

Telefon 061 426 10 13

KINDES- UND ERWACHSENENSCHUTZBEHÖRDE (KESB) LEIMENTAL

Telefon 061 599 85 20

WERKHOF

Therwilerstrasse 15
werktags 11-12 Uhr
Telefon 061 426 10 77

SPITEX

Spitex Oberwil plus
Telefon 061 401 14 37

SOZIALE DIENSTE

c/o Gemeindeverwaltung
Telefon 061 426 10 31

RUFTAXI BOTTMINGEN

Telefon 061 421 21 21

STÖRUNGSDIENSTE

Erdgasversorgung
IWB, 0800 400 800

GGA
0800 727 447

Stromversorgung
EBM, 061 415 41 41

Wasserversorgung/Brunnmeister
Heinis AG, Biel-Benken: 061 726 64 22

Der BirsigtalBote
im Internet
www.bibo.ch

GEMEINDEVERWALTUNG

Schliessung der Verwaltung

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben am Mittwoch, 25. Juli 2018, aufgrund von umfassenden Software-Updates geschlossen.

Informationen bei einem Notfall erhalten Sie unter Telefon 061 426 10 10.
Gemeindeverwaltung

FINANZEN

Spenden und Unterstützungsbeiträge

In den Bereichen Sport, Freizeit, Natur und Umwelt wurden im ersten Halbjahr 2018 folgende Unterstützungsbeiträge ausgerichtet:

Kantonalschützenfest beider Basel, Sissach Fr. 250.-
Kantonale Meisterschaften im Vereinswettkampf, Pratteln Fr. 250.-

BAUGESUCHE

BG-NR. 1122/2018

Oberbeck Michèle und Daniel, Starenstrasse 17, 4103 Bottmingen
Fassadenänderung/Garage und Carport/Schwimmbad/Gartenhaus, Parz. 1864, Ruchholzstrasse 44, 4103 Bottmingen

BG-NR. 1126/2018

Roger Gilli AG Baumanagement und Bauleitungen, Sichelweg 45, 4103 Bottmingen

2 Doppelfamilienhäuser, Parz. 2462, Therwilerstrasse 61a, 61b, Bottmingen

Die Pläne können bei der Gemeindeverwaltung, Abteilung Raumplanung, Bau und Umwelt, Schulstrasse 1, während der Schalteröffnungszeiten eingesehen werden. Einsprachen sind bis 30. Juli 2018 schriftlich und begründet in vier Exemplaren an das kantonale Bauinspektorat, Rheinstrasse 29, 4410 Liestal, zu richten.
Gemeindeverwaltung



GEMEINDE BOTTMINGEN

Zur fachlichen Unterstützung im Bereich Öffentlichkeitsarbeit suchen wir per 1. Januar 2019 oder nach Vereinbarung eine/einen

Fachfrau/Fachmann Öffentlichkeitsarbeit 50%

(Vorzugsweise ist das Pensum an 5 Arbeitstagen zu erbringen)

Der Aufgabenbereich umfasst u. a.:

- Verfassen, redigieren und publizieren von amtlichen Mitteilungen
• Bewirtschaftung und Pflege des Internetauftritts
• Projektarbeiten im Bereich Social-Media
• Unterstützung und Beratung der Verwaltungsleitung im Bereich Kommunikation
• Selbstständige Planung und Realisierung von weiteren Kommunikationsprojekten
• Aktive Überwachung von Medienaktivitäten
• Organisation von Medienanlässen

Ihr Profil: Sie bringen eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung EFZ mit, mehrjährige Berufserfahrung im Bereich Öffentlichkeitsarbeit sowie eine entsprechende Weiterbildung in diesem Bereich. Idealerweise haben Sie Erfahrung in der öffentlichen Verwaltung und ein hohes Interesse an politischen Zusammenhängen. Sie besitzen eine selbstständige Arbeitsweise, sehr gute Ausdrucksweise (in Wort und Schrift) in deutscher Sprache und gute Kenntnisse im Umgang mit Online- und Social-Media. Des Weiteren sind Sie es gewohnt, in einem schnellleibigen Umfeld zu arbeiten und Sie können flexibel auf Veränderungen reagieren. Ein hohes Dienstleistungsverständnis und ein sicheres Auftreten runden Ihr Profil ab.

Wir bieten eine interessante Anstellung mit vielfältigen Weiterbildungsmöglichkeiten und gute Sozialleistungen. Für Auskünfte zum Aufgabengebiet steht Ihnen Martin R. Duthaler, Verwaltungsleitung, Telefon 061 426 10 50, gerne zur Verfügung.

Aufgestellte und initiative Personen sind herzlich willkommen. Bitte richten Sie ihre Bewerbung mit Foto bis 25. Juli 2018 an die Gemeindeverwaltung, z. H. Michèle Klarer, Ressortleiterin Personalwesen, Schulstrasse 1, 4103 Bottmingen.

FARBINSERATE SIND EINE GUTE INVESTITION

KURSE

BOTTMINGER ZENTRUM

Pilates für Frauen und Männer

Kinderhort für Ihre Kinder

Wann: Dienstagmorgen
Kursbeginn: 14. August
Zeit: 9 bis 9.50 Uhr
Preis: Fr. 200.- für BOZ-Mitglieder (10er-Abo). Fr. 250.- für Nichtmitglieder (10er-Abo). Die Mitgliedschaft beträgt Fr. 30.- pro Jahr.
Ort: BOZ Bottminger Zentrum, Therwilerstrasse 14, 4103 Bottmingen
Hinweis: Einstieg jederzeit möglich. Die Versicherung ist Sache der Teilnehmer.
Leitung/Anmeldung: Lisa Burgunder
Telefon 076 349 70 73

BOZ BOZ Bottminger Zentrum
Telefon 061 421 23 71
(Di 9-11 Uhr)
info@bottmingerzentrum.ch
www.bottmingerzentrum.ch

DIES UND DAS

BOTTMIGER WUCHEMÄRT

Märktkalender im Summer

24. Juli: Zwei Obst- und Gemüsestände, Brot und Gebäck von Zihlmann, Fischstand, Kaffi offen!

31. Juli: zwei Gemüsestände, Brot und Gebäck von Zihlmann, kein Fischverkauf, Märtkaffi offen!

7. August: zwei Gemüsestände, Brot und Gebäck wieder von Caroline, Käse- und Weltstand, kein Fischverkauf, Märtkaffi offen!

14. August: alle wieder da: zwei Gemüsestände, Brot und Gebäck von Caroline, Käse- und Weltstand, Fischverkauf, Oswaldprodukte, Märtkaffi offen!
Märtgruppe Bottmige

Jeden Dienstag von 8.30 bis 11.30 Uhr im Hof hinter der Gemeindestube, Therwilerstrasse 16, Bottmingen

REKLAME

Advertisement for Schmitt Blumen- und Gartencenter and Steul Gartencenter - Galeriecafé. Features a 20% discount on selected goods and lists products like lounge furniture and sun umbrellas.

Advertisement for Banteli Dekor AG, featuring a large chair and services like upholstery, restoration, and curtains. Contact info: Solothurnerstrasse 46, 4053 Basel.

Ihre Anzeigetarife finden Sie auf unserer Webseite: www.bibo.ch

REKLAME

Large advertisement for 'Feins vom Dorf' featuring a man holding a basket of fresh produce. Text: 'Herzhaftes Lachen, Obst und Beeren - alles vom Dorf. Obstbauer Martin Dändliker ist einer von mehr als 3000 lokalen Produzenten...'.

Am Dorffest wird's Live-Konzerte zum Nulltarif geben



Am Freitagabend wird die Basler Kultband «Dief-Flieger», samstags das Duo «ChueLee» das Festzelt zum Brodeln bringen. Und dies bei freiem Eintritt!

Fotos: Künz/Vg

Die drei grossen (Fest-)Tage rücken immer näher: Am Bottminger Dorffest (31. August bis 2. September) werden die Besucher bestens unterhalten. Im grossen Festzelt kommt man am Freitag- und Samstagabend ab 20 respektive 21 Uhr (und sicher bis Mitternacht) in den Genuss von Live-Konzerten bei freiem Eintritt.

Die Vorfreude ist gross. Im Dorf künden es grosse Plakate an – und auch in den diversen Restaurants sorgt das Wochenende von Ende August/Anfang September für Gesprächsstoff. «Bopmige» blickt dem Dorffest, organisiert vom TV Bottmingen, der sein 125-jähriges Vereinsjubiläum feiert, mit Zuversicht entgegen.

Wie seit Wochen (ja Monaten) zuvor haben wir vom OK 125 Jahre TV Bottmin-

gen eine Chronik erhalten, die wir gerne publizieren: «Mundart-Rock hält in diesem Sommer die Spitzenplätze der Hitparade. Sogar in allerbesten baseldeutscher Mundart gedichtet sind die Songs der Basler Band Dief-Flieger. Am Freitag, 31. August, werden die fünf Bandmitglieder ihr Repertoire zum Besten geben. Das ist Schweizer Popmusik in Reinkultur – inspiriert von Rock, Pop, Country, Blues und Volksmusik mit vereinzelt Jazz-Elementen. Für jede Besucherin und jeden Besucher wird also garantiert etwas Gefälliges dabei sein; vielleicht sogar zum Mitsingen. Wir denken bei den Dief-Flieger da vor allem an die Top-Hits (man darf durchaus auch Gassenhauer sagen) «Säuli, Säuli, du kunsch hütte dra», «Bözbärg», «Fäärimaa», «Harley» oder bei der «Glaibasler

Wälle», welche das Organisationskomitee um Ernst Bringold an jenem Freitagabend gerne ins Festzelt beim Hämisgartenschulhaus verlegen möchte.

Das Duo ChueLee rockt sich mit dem Örgeli und einer Gitarre unter dem Arm derzeit an diversen OpenAirs im Sturm in die Herzen des Publikums. Ihren eigenen Sound – ein Mix von Rock, Pop, Mundart und volkstümlichen Elementen – beschreiben Christian Duss und Urs Löttscher wie folgt: «Wir sind erfrischend anders, aber dennoch typisch schweizerisch! So wie man es von uns nicht anders kennt und wie es die Fans lieben: rockig, erdig, würzig, mit frischen Texten aus dem Leben, humorvoll, witzig, ehrlich und bodenständig – wie wir selbst.» Die letzten Alben der Band ChueLee erreichten allesamt Gold-Status. Am

Samstagabend werden sie das Festzelt garantiert zum Beben bringen.

In eigener Sache

Es wäre übertrieben, den Unterzeichneten als Musik-Experten zu bezeichnen. Aber bezüglich der Band-Auswahl kann man dem OK nur gratulieren. Die Dief-Flieger sind viel mehr als eine Musikband. Sie sind eine Institution, geniessen Kult-Status und haben gerade im «BiBo-Land» eine grosse Anhängergemeinde. Sie traten im Oktober 2017, anlässlich der «Gwärbmäss17» in Oberwil auf. Und wer an jenem Samstagabend (es war der 7. Oktober) in der Wehrlihalle war, weiss, wie die Post abging. Und meine Wenigkeit freut sich auf «Wäppi» (gut-bürgerlich Walter Aeppli), der seit Jahren in Ettingen wohnt, aber auch schon in Bottmingen wohnhaft gewesen ist (wis-

sen wohl nur Insider...?) und als Bandleader mit seiner Crew den Anwesenden einen nicht nur sängerisch-musikalischen Abend garantieren wird.

Das LandFest17 wird als Jahrhundert-Fest in die Geschichte, nicht nur von Therwil, eingehen. Und samstags traten ChueLee auf, wobei der «BiBo-Maa» nicht vor Ort sein konnte. Ein Defizit, ein Manko, das in sechs Wochen behoben wird. Wir wissen, dass das Festzelt aus allen Nähten platzte. Man erzählte uns, dass gesungen, getanzt und gestampft wurde – und nicht nur das 99er-Dorf bebte. Die Erschütterungen waren auch in Bottmingen zu spüren. Kurzum: alle haben sich diese drei Tage fest in ihrer Agenda (oder halt iPhone...) markiert. Niemand, der nicht ans Bottminger Dorffest kommen wird!

Georges Künz

reinhardt



Abschalten Geniessen Erholen

Karin Breyer

Orte der Stille, Wege der Kraft

Zu Gast in Schweizer Klöstern –
Wanderungen durch schönste Natur

192 Seiten, kartoniert

ISBN 978-3-7245-2212-6

CHF 29.80

Erhältlich im Buchhandel oder unter www.reinhardt.ch

«Wir bleiben für Sie am Ball!»



Ihr Team für Bewertung und Verkauf von Immobilien.

team-lindenberger.ch
061 405 10 90

TRIFORTIS
Immobilientreuhand

TAG DER OFFENEN TÜR!
Freitag 20.7.18 17.00–19.00 Uhr
Samstag 21.7.18 11.00–13.00 Uhr
Kirchweg 28, Binningen

Repräsentative Neubauwohnungen ca. 161m² + Kellerraum an ruhiger Lage mit Weitsicht. Angrenzend zur Stadt Basel. ÖV, Einkaufsmöglichkeiten und Schulen in unmittelbarer Nähe.

5-Zimmer, OG, netto Fr. 3'990.–
5-Zimmer, DG, netto Fr. 4'200.–

Mit eigenem Zugang. Einstellhalle und Lift.

www.trifortis.ch – 061 531 31 31

Wir vermieten **komplett sanierte 4½-Zimmer-Dachwohnung** im Winkel 9, Ettingen

Miete inkl. NK CHF 1890.–

mit Cheminée, geräumigem Wohn-/Essbereich, zwei Nasszellen, Parkettböden und Balkon. Ein Einstellhallenplatz inklusive.

Einstellhallenplätze:
Grosswagen: CHF 140.–
Kleinwagen: CHF 90.–

BÄCHTIGER LIWOBA IMMOBILIEN AG
Tel. 061/378 82 30 www.baelimmo.ch

Ettingen / BL
Hauptstrasse 11



Open House: Mittwoch, 25.07.2018 von 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr
4.5 Zimmer, 1973 Baujahr, ca 83 m², 3 Schlafzimmer, 1 Badezimmer, 1 grosse Garagen, zentrale Wohnlage.
Kaufpreis CHF 560'000.–

team-lindenberger.ch, 061 405 10 90

RE/MAX

JOST TRANSPORT AG

JOST

UMZÜGE • MULDEN

BASEL 061 711 38 38
ZÜRICH 044 910 11 11
www.jost-transport.ch

Das Inserat ist an keine Zeit gebunden

4208 Nunningen SO
Überbauung Burgfeld

Grosszügige und ansprechende Eigentumswohnungen an gut besonnener Lage am Dorfrand


Verkaufspreise ab:
2½-Zimmer Fr. 310 000.–
3½-Zimmer Fr. 540 000.–
4½-Zimmer Fr. 590 000.–

Ausbauwünsche können berücksichtigt werden

Bezugsbereit ab 1. März 2020
Keine Baukreditzinsen

nerinvest ag
Generalunternehmung
T 032 312 80 60
info@nerinvest.ch
www.nerinvest.ch

Die Ausgabe in der Woche 31 erscheint am Freitag, 3. August 2018.



drixl.ch **UMZÜGE TRANSPORTE KRANARBEITEN**



Zügelwagen, Möbellifte, Möbellager, Umzugskart., kostenlose Offerte, Kranwagen, Tieflader, 16t Stapler

4153 Reinach +41 61 711 83 54

Therwil / BL
Baslerstrasse 25



Open House: Freitag, 20.07.2018 von 16:30 Uhr bis 18:00 Uhr
4.5 Zi.-Einfamilienhaus, 1965 Baujahr, renovationsbedürftig, Wohnfläche ca 96 m², 3 Schlafzimmer, 1 Bad, Garten, 1 Garage, 2 Parkplätze, Nähe Schulen, ÖV und Dienstleistungen.
CHF 835'000.–
team-lindenberger.ch, 061 405 10 90

RE/MAX

Suchen Sie eine neue Wohnung?

Inserieren bringt Erfolg!

AZ Anzeiger AG
Tel. 061 706 20 20
bibo@wochenblatt.ch

valllunga ag
IMMOBILIEN

Neue Eigentumswohnungen in Duggingen

hindernisfrei und altersgerecht und nach **LEA** konzipiert



ab CHF 455'000.–

Besichtigung & persönliche Beratung:
Rufen Sie uns an. Gerne zeigen wir Ihnen verschiedenen Materialisierungsmöglichkeiten, geben Ihnen Auskunft über die Preisspanne und beraten Sie kompetent.

2.5-Zi. Wohnungen ab CHF 455'000.–
3.5-Zi. Gartenwohnung (172 m² Gartenfläche) ab CHF 675'000.–

Tel. 061 331 55 77 | beck@valllunga.ch | www.tiergarte.ch

BiBo online:
www.bibo.ch

Erfüllen Sie sich Ihren Wohntraum!

Modern, grosszügig und an einzigartiger Lage: Sichern Sie sich an der Missionsstrasse 36 in Basel eine der letzten 3.5- und 4.5-Zimmer-Wohnungen im Maienhof.

Wohnen im Grünen - mitten in Basel.

www.maienhof.ch | 061 225 50 90

trimag

trimag Treuhand-Immobilien AG Postfach 1 4009 Basel | www.trimag.ch

Exklusive Eigentumswohnungen in Bottmingen

Helle und lichtdurchflutete Wohnräume sowie eine moderne Raumgestaltung gewährleisten ein besonderes Wohngefühl

W1 4,5-Zimmer-Gartenwohnung Erdgeschoss
145,45 m² mit Gartenanteil 255,5 m²

W2 4,5-Zimmer-Gartenwohnung Erdgeschoss
136,25 m² mit Gartenanteil 213,5 m²

RESERVIERT

W3 4,5-Zimmer-Obergeschosswohnung
143,85 m² mit Wintergarten

W4 4,5-Zimmer-Obergeschosswohnung
134 m² mit Wintergarten

W5 4,5-Zimmer-Attikageschosswohnung

VERKAUFT

3 Hobbyräume zu je 24 m²
5 Zusätzliche Einstellhallenplätze

Nimoka Invest AG
Beratung und Verkauf
Sempacherstrasse 53
4053 Basel

Cavalli Architekten GmbH
Architektur und Planung
Spechtweg 27
4103 Bottmingen

Tel. +41 79 700 07 75
hueter@nimoka-invest.ch
www.nimoka-invest.ch

Tel. +41 61 363 03 13
info@cavalliarchitekten.ch
www.cavalliarchitekten.ch

IMPRESSUM

VERLAG UND REDAKTION
Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden Bottmingen, Oberwil, Therwil und Ettingen. Zudem Anzeiger in Binningen, Biel-Benken, Wittenswil, Bättwil, Flüh, Rodersdorf, Hofstetten, Mariastein, Metzlerlen und Burg im Leimental.
Erscheint: wöchentlich donnerstags, 52-mal
Auflage: 22 414 Ex. (WEMF-beglaubigt 2017)
Adresse: Birsigtal-Bote, Greifengasse 11, 4058 Basel
Telefon Redaktion 061 264 64 34
E-Mail: redaktion@bibo.ch
www.bibo.ch
Verlag: Cratander AG, 4055 Basel
Verlagsleitung: Stephan Rüdüsühli
Chef-Redaktor: Georges Küng
Redaktion: Caspar Reimer (cr) Georges Küng (kü)
Disposition/Gemeindeseiten: Christian Rauch
Produktion: Friedrich Reinhardt AG, 4001 Basel, www.reinhardt.ch
Eingesandte Leserbriefe und Texte/Bilder: Umfang von Texten maximal 1750 Zeichen, inklusive Leerschläge (etwa 35 Zeilen).
Redaktionsschluss für Text: Montag 12 Uhr

INSERATE
Anzeigenverwaltung: Birsigtal Bote, AZ Anzeiger AG Ermitagestrasse 13, 4144 Arlesheim Telefon 061 706 20 20, Telefax 061 706 20 30 bibo@wochenblatt.ch
Anzeigenleitung: Markus Würsch
Inseratpreise: Fr. –.89 schwarz-weiss / Fr. 1.12 farbig jeweils pro einspaltigen Millimeter
TITELSEITE: Fr. 1.27 schwarz-weiss, Fr. 1.62 farbig jeweils pro einspaltigen Millimeter (nur gerade Spaltenzahl möglich)
Inserate-Kombinationen: BIRS-KOMBI: BiBo mit «Wocheblatt für Birseck und Dorneck» und «Wocheblatt für Schwarzbubenland und Laufental» (Auflage 2017: 76 505 Ex.). RING-KOMBI: BiBo mit «Allschwiler Wocheblatt», «Birsfelder Anzeiger», «Muttener & Prattler Anzeiger», «Riehener Zeitung» und «Wocheblatt für Birseck und Dorneck» (Auflage 2017: 103 352 Ex.). ANZEIGERKOMBI 31: grösstmögliche Haushaltsabdeckung in der Nordwestschweiz (Auflage 2017: 206 272 Ex.).
Anzeigenschluss: Dienstag 12 Uhr Änderungen bei Feiertagen möglich.

VERANTWORTUNG, HAFTUNG, RECHTE
Für den Inhalt der redaktionellen Beiträge sowie für die abgedruckten Zusendungen übernehmen die Einwohnergemeinden keine Verantwortung. Für eingesandte Texte und Bilder übernimmt der Verlag in keinem Fall die Verantwortung bzw. Haftung. Namentlich gekennzeichnete Beiträge müssen nicht die Meinung der Redaktion wiedergeben. Es besteht kein Recht auf die Publikation von Leserbriefen und unverlangt eingesandten Texten und Bildern. Die Redaktion behält sich Änderungen, Kürzungen und Platzierung von Beiträgen, Bildern und Leserbriefen vor.



Auto-Markt

FALCONE GMBH CARROSSERIE + SPRITZWERK



Salismattenweg 40, 4105 Biel-Benken, Tel. +41 61 421 32 22



1279893

Mehr Sicherheit für Cabriolets und Coupés



Fotos: zVg

Gemäss Unfallstatistik überschlägt sich ein Fahrzeug bei jedem zehnten Unfall. Bei einem Überschlag sind die Insassen der in der warmen Jahreszeit beliebten Cabriolets natürlich einer erhöhten Gefährdung ausgesetzt.

Fahrzeuge mit offenem Verdeck sind zumeist entweder Cabriolets (4 Plätze, meistens auf der Basis einer Limousine) oder Spider (2 Plätze, meistens auf der Basis eines Coupés). Diese sind natürlich nicht einfach Fahrzeuge ohne Dach, sondern werden auch sicherheitstechnisch für die besonderen Anforderungen ausgestattet. Offene

Fahrzeuge verfügen deshalb über eine verstärkte A-Säule sowie über zusätzliche aktive und/oder passive Überrollschutzsysteme.

Verstärkte A-Säule schützt vor allem die vorderen Plätze

Material und Geometrie der A-Säulen bei Fahrzeugen mit offenem Verdeck sind so ausgelegt, dass die vertikale Deformation minimiert wird. Zusätzlich wird die Karosserie auch an anderen Stellen verstärkt, sodass die Sicherheit der Insassen auch bei offenem Verdeck gewährleistet werden kann. Dementsprechend verfügen auch alle drei

Vergleichsmodelle über eine verstärkte A-Säule. Die Schutzfunktion dieser Verstärkungen hat sich bewährt, entfaltet sich aber aufgrund der Fahrzeuggeometrie vorwiegend für die vorderen Plätze. Als Ergänzung und als Schutzelement für die hinteren Plätze werden deshalb auch zusätzliche passive oder aktive Überrollschutzsysteme verbaut.

Passive und aktive Systeme überzeugen beim Sicherheitstest

Passive Systeme sind die klassischen Überrollbügel hinter den Kopfstützen, wie sie etwa auch beim BMW Z4 zu finden sind. Diese Elemente überragen die Insassen und schaffen so bei einem Überschlag den überlebenswichtigen Raum zwischen Kopf und Asphalt. Diese Systeme haben sich bei Crashtests bewährt, sind relativ kostengünstig und deshalb auch weit verbreitet. Allerdings beeinflussen sie das Fahrzeugdesign.

Bei bestimmten Premium-Modellen werden diese Elemente noch durch teurere und komplexere aktive Sicherheitssysteme ergänzt oder ersetzt. Solche Systeme sind meist in die Fahrzeugstruktur eingelassen und werden bei einem Unfall über die Bordelektronik (Kippsensor, Airbag-Steuerung, usw.) aktiviert. Sie öffnen sich in Sekundenbruchteilen über einen pyrotechnischen Zünder oder auf mechanische Weise und schaffen bei einem Überschlag den notwendigen Überlebensraum für die Passagiere. Auch diese Systeme haben sich bei Crashtests bewährt. Sie lassen sich meistens designtechnisch unauffällig verbauen, insbesondere jene mit Zündmechanismus können allerdings hohe Reparaturkosten verursachen.

Quellen: tcs.ch/google

IHR CITROËN-SPEZIALIST

GARAGE OGGIER

4102 BINNINGEN

TEL. 061 421 91 91

1279873

CARXPERT

Ihre Garage für alle Marken

Garage Peter

Inh. Th. Haberthür Mitsubishi-Spezialist
Obere Kirchgasse 1 4107 Ettingen

Telefon 061 721 61 65

info@garagepeterettingen.ch

www.garagepeterettingen.ch

Verkauf von Neu- und Occasionsfahrzeugen

Reparaturen sämtlicher Marken zu fairen Preisen

Otto Dellenbach Garage AG

60 Jahre
1957 - 2017
Clever unterwegs...



... ganz in Ihrer Nähe !

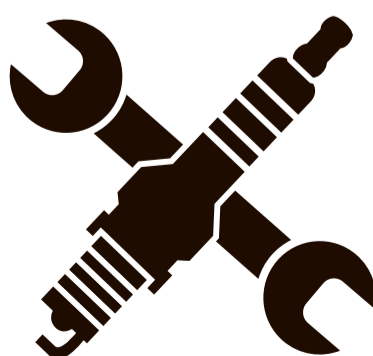
Tel. 061 405 11 11
Mühlemattstr. 24, 4104 Oberwil



delligroup.com

1279832

STÖCKLI



TOURING GARAGE OBERWIL

INFO@STGO.CH - 061 401 13 35

1279897

Der neue Toyota C-HR



Für Stilbewusste. Für Anspruchsvolle. Für Geniesser.

IHRE Toyota-Vertretung im Leimental
NEU Isuzu-Vertretung Nutzfahrzeuge
Reparaturen aller Marken

Garage Wagner AG TODAY TOMORROW TOYOTA

Schulgasse 12

Telefon 061 721 26 26

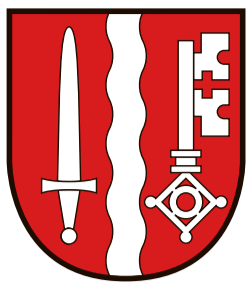
4106 Therwil

Telefax 061 721 54 11

garage.wagner@bluewin.ch

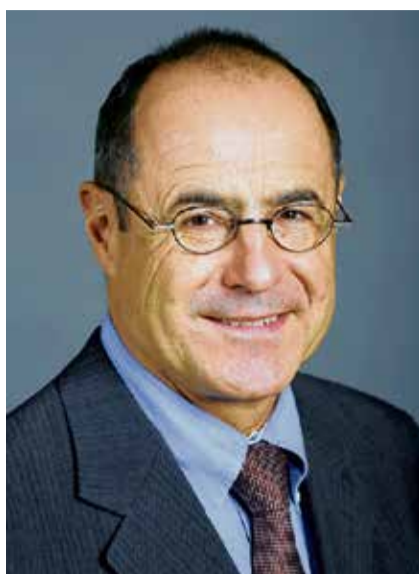


Zertifizierte Garage
ECO-Professional-Label ISO 14024



GEMEINDEINFORMATIONEN

Ständerat Claude Janiak spricht an Oberwiler Bundesfeier



Claude Janiak hält die Festansprache an der 1.-August-Feier. Foto: zVg

diesem Jahr Ständerat Claude Janiak ans Rednerpult. Der in Binningen und Basel heimatberechtigte Politiker und Anwalt vertritt das Baselbiet für die Sozialdemokratische Partei seit Oktober 1999 in Bern.

Für Familien beginnt das Programm bereits um 16 Uhr. Dann starten die Aktivitäten mit dem Spielbus der Ludothek sowie der Pfadfinder Schnäggebärg und Wildenstein. Am Abend folgt der traditionelle Lampionumzug.

Auch die vom Verein Leimentaler Kulturszene/Leimentaler Open Air geführte Festwirtschaft öffnet bereits um 16 Uhr die Küchentüren. Für die Hungrigen gibt es neben den üblichen Grillwaren auch Pasta, Salate und Crêpes. Für die Unterhaltung sorgt neben dem Oberwiler Musikverein und dem Jodlerclub auch das Schweizer Live-Musik-Trio AlpenRoxxx. Ein weiterer Höhepunkt wird die Feuershow der Oberwilerin Corinne Sohn sein.

Kommen Sie am 1. August auf den Wehrlinsplatz und geniessen Sie die stimmige Atmosphäre zum 727. Geburtstag unseres Landes.

Gemeindeverwaltung

Programm

ab 16 Uhr: Familienprogramm und Festwirtschaft

19 Uhr: Offizielle Eröffnung und Festansprache von Gemeindepräsident Hanspeter Ryser und Ständerat Claude Janiak, mit musikalischer Begleitung des Musikvereins Oberwil

20.15 Uhr: Jodlerclub Oberwil

21.30 Uhr: Lampionumzug

Beim Eindunkeln: Feuershow

bis 24 Uhr: Tanzmusik mit den AlpenRoxxx

Auch in diesem Jahr lohnt es sich, am 1. August zum Wehrlin-Schulhaus zu kommen. Als prominenter Gast tritt in

GEMEINDEVERWALTUNG

Öffnungszeiten über den 1. August

Die Gemeindeverwaltung und der Werkhof bleiben aufgrund des Nationalfeiertages am Mittwoch, 1. August 2018, geschlossen.

Zudem hat die Gemeindeverwaltung am Dienstag, 31. Juli 2018, bereits um 16 Uhr zu.

Für Todesfälle können Sie über die Hauptnummer der Verwaltung (Telefon 061 405 44 44) die Kontaktperson in Erfahrung bringen. Die Gemeindeverwaltung dankt Ihnen für Ihr Verständnis und wünscht Ihnen einen schönen 1. August.

Gemeindeverwaltung

Das Ehepaar Willi und Margrit Niederhauser-Brugger, feiert am 20. Juli 2018 das grosse Fest der Goldenen Hochzeit.

Die Gemeinde gratuliert den Jubilierenden ganz herzlich und wünscht ihnen einen schönen Festtag und alles Gute.

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

Todesfälle

Roland Mayer, † 8. Juli 2018, * 22. September 1938, Therwilerstrasse 71

Annemarie Krimhilde Romano-Weiss, † 11. Juli 2018, * 23. Juli 1934, Bahnhofstrasse 1

BAUGESUCH

NR. 1158/2018

Projekt: Wintergarten, Parz. 2725, Hohestrasse 113, 4104 Oberwil BL

Gesuchsteller: Sigg Michael, Nettenbergweg 24, 4146 Hochwald

Projektverfasser: os bauberatung, Talstrasse 46, 4112 Bättwil-Flüh

Die Pläne können auf der Gemeindeverwaltung (Abteilung Bau, Hohlegasse 6) nach telefonischer Vereinbarung mit Elisabeth Hasler (061 405 42 48) eingesehen werden. Einsprachen sind bis zum 30. Juli 2018 schriftlich und begründet in vier Exemplaren an das Bauinspektorat Basel-Landschaft, Rheinstrasse 29, 4410 Liestal, zu richten.

VERANSTALTUNG

Advertisement for 'Oberwil sportlich syy' with a logo of people jumping and the text 'Noch 3 Wochen... Lebe deine Freude an Sport und Bewegung aus, wenn es wieder heisst: «Oberwil sportlich syy!»'

www.oberwil.ch

GRATULATIONEN

Hochzeiten

Das Ehepaar Felix und Hanna Berman-Bryner, feiert am 19. Juli 2018 das grosse Fest der Diamantenen Hochzeit.

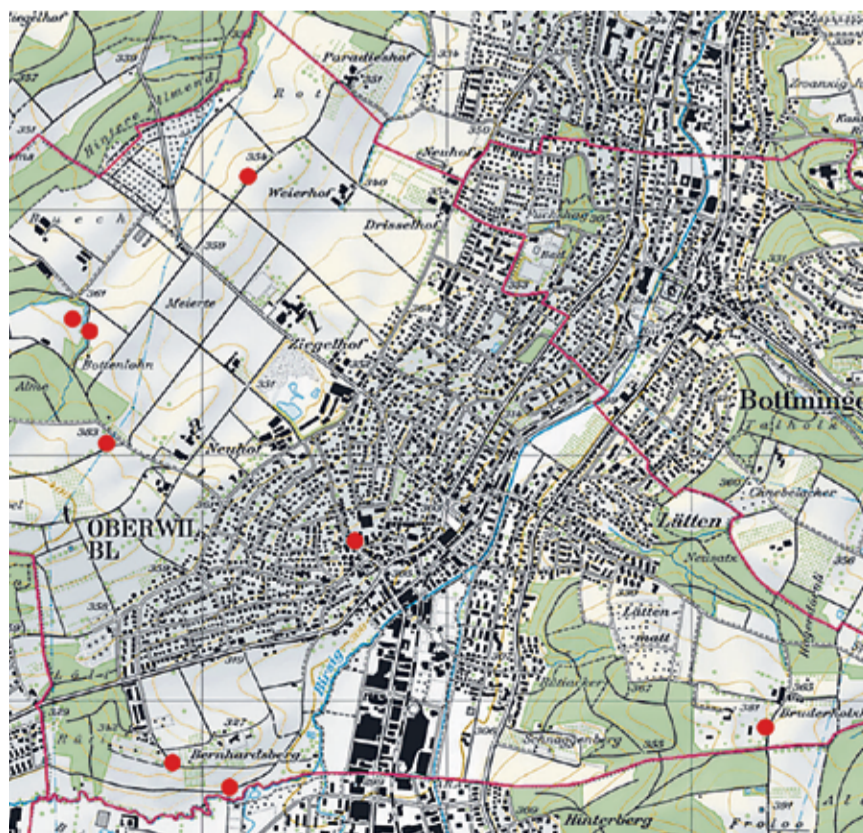
Natur in Oberwil – die ersten Infotafeln sind aufgestellt

Nun hat auch Oberwil einen Themenweg mit informativen Tafeln zu den verschiedenen Naturwerten in der Oberwiler Landschaft. Während der nächsten Jahre werden insgesamt zwanzig Informationstafeln den Spaziergang bereichern. Zum 45-Jährigen Bestehen des Naherholungsgebietes am Chuegraben wurde die erste Themenreihe den Weihern und Teichen in Oberwil gewidmet.

Ein weiterer Blickpunkt des neuen Naturpfades sind die Obstgärten und Rebberge, z. B. unterhalb des Bernhardsbergs am Standort der weitherum bekannten wilden Tulpen (Rebberg- oder Schlipftulpen), die jedes Jahr zur Blütezeit zahlreiche Besucher nach Oberwil locken und unter Naturschutz stehen.

Entdecken Sie die Natur in Oberwil – zu Fuss oder bequem von zuhause aus auf unserer Webseite. Der QR-Code auf den Infotafeln leitet Sie direkt zum Thema Naturschutz, wo Sie weitere Informationen zu den Themen um die Standorte finden.

Die Gemeindeverwaltung wünscht viel Freude beim Entdecken



Die Standorte der ersten Infotafeln des Oberwiler Naturpfades.

Foto: zVg

VERANSTALTUNGS- KALENDER

1. August

Bundesfeier in Oberwil 16–0 Uhr, Wehrlinplatz
Einwohnergemeinde Oberwil

2. August

Töff Haie BLT Hock im Smuggler's Pub ab 19.30 Uhr
Smuggler's Pub Oberwil
Motorradclub Töff Haie BLT

7. August

Leimentaler Jassmeisterschaft 14 Uhr, Coop-Restaurant im Megastore
Für das OK Friedrich Jeger

12. August

Oberwil sportlich syy 10–16 Uhr, diverse Sportanlagen in Oberwil
Sportkommission Oberwil, Gemeindeverwaltung

13. August–28. September

BB-Deutschkurs 9.30–11.15 Uhr/14.30–16.15 Uhr ...
Kursraum
BB-Deutschkurs

15. August

Spielnachmittag auf dem Eisweiher 14–17 Uhr, Eisweiherareal
Verein Schnäggeträff

18. August

Notte Italiana / Sommerfest 17–2 Uhr, Carbone Caffè-Bar e Locanda
Antonio Carbone

18.–19. August

Töff Haie BLT 2-Täger Ticino Siehe www.toeffhaieblt.ch
Pratteln Raststätte
Motorradclub Töff Haie BLT

19. August

z Oberwil underwäggs 2018 Unterer Pausenplatz Wehrlin-
schulhaus
Einwohnergemeinde Oberwil

21. August

Leimentaler Jassmeisterschaft 14 Uhr, Coop-Restaurant im Megastore
Für das OK Friedrich Jeger

30. August

Gschichteträml 10–10.45 Uhr, Gemeindebibliothek
Oberwil
Bibliothek Oberwil

Die Einträge in diesen Kalender können Sie über die Homepage der Gemeinde Oberwil (www.oberwil.ch) vornehmen.

REKLAME



Am 25. Juli feiert Hedy Binggeli-Bähler mit einem Tag der offenen Tür von 14–19 Uhr an der Kerngartenstrasse 1 in Oberwil ihren 95. Geburtstag. Die Kinder mit Ehegatten, die Enkel und Urenkel gratulieren der Jubilarin herzlich und freuen sich mit ihr auf einen gemütlichen Nachmittag mit den Besuchern.

Stetes Inserieren bringt Erfolg!

GEMEINDEVERWALTUNG

Hauptstrasse 24
Telefon 061 405 44 44
Fax 061 405 42 14
www.oberwil.ch

Schalterzeiten

Mo, Mi 9.30–11.30/13.30–16.30 Uhr
Di 9.30–11.30 Uhr
Do 7–18.30 Uhr
Fr 9.30–11.30 Uhr
Das Telefon wird ab 8 Uhr bedient.

GEMEINDEPRÄSIDENT

Hanspeter Ryser
Telefon 061 401 31 43
Sprechstunde nach Vereinbarung
unter Telefon 061 405 44 44

ABTEILUNG SOZIALES

Hauptstrasse 28
Telefon 061 405 44 44

ABTEILUNG BAU

Hohlegasse 6
Telefon 061 405 42 42

ABTEILUNG FINANZEN

Hauptstrasse 18
Telefon 061 405 44 44

GEMEINDEPOLIZEI

Hauptstrasse 24
Telefon 061 405 43 07
Schalterzeiten Gemeindepolizei
Mo 8–10 Uhr (bitte klingeln)
Mi 13.30–15.30 Uhr
Do 16–18 Uhr

WERKHOF

Sägstrasse 5
Mo–Fr 11.30–12/16–16.30 Uhr
Telefon 061 405 42 50

BÜRGERGEMEINDE

Präsident: Hanspeter Ryser
Im Buech 15
Telefon P 061 401 31 43
Fax 061 401 31 02
Kontaktperson (Schreiberin):
Monika Zehnder
Telefon P 061 401 09 83
www.bg-oberwil.ch

KINDES- UND ERWACHSENEN-
SCHUTZBEHÖRDE LEIMENTAL

Telefon 061 599 85 20

SPITEX OBERWIL PLUS

Telefon 061 401 14 37

ZIVILSCHUTZ LEIMENTAL

Dominik Ebner
Telefon 061 599 69 64

GGA-STÖRUNGSDIENST

Telefon 0800 727 447

BRUNNMEISTER/
WASSERVERSORGUNG

Heinis AG, Biel-Benken
Telefon 061 726 64 22

ABFUHR-KALENDER

SEITE Ziegelei

Papier und Karton
Mittwoch, 25. Juli 2018



10. Fraumatt-Schwinget – ein kleines Jubiläum



Der 13. August 2018 war ein historischer Moment am Fraumatt-Schwinget: An diesem Samstag standen Lokalmatador Roger Erb (rechts) und Christian Stucki im Schlussgang. «Dr Chrigu», einer der ganz «Bösen» (und Populärsten) im Land gewann und konnte das Siegermuni nach Hause nehmen. Und es ist nicht wahr, dass Tamara gegen den 150-Kilo-Mann ins Sägemehl zum Kampf stieg...

Fotos Küng

In diesem Jahr, genauer am Samstag, den 18. August, erlebt Oberwil ein Jubiläumsanlass, der längst zu einer gesellschaftlich-sportlichen Veranstaltung mutiert ist. Diese gilt dem Fraumatt-Schwinget.

In seiner letzten Ausgabe, auf der Seite Sport, hat BiBo den 1. Teil des Rückblickes über die Anfangszeit des Fraumatt-Schwinget publiziert. Kein Geringerer als alt Gemeindepräsident Rudolf Mohler, ein bekennender Schwing-«Aficionado» und profunder Kenner des Schweizer Nationalsportes, hat fundiert-profund die ersten Jahre Revue passieren lassen.

Und heute veröffentlichen wir sehr gerne den zweiten (längeren) Teil, der die rasante, aber linear-organische Entwicklung dieses Schwingfestes aufzeichnet. Zu verdanken ist dies primär der Familie Brunoni – aber «Lokomotive» Ivano wäre ohne ein tatkräftiges Team von starken Frauen und Männern nicht in der Lage, ein derart populäres Schwinget zu organisieren. Ihnen allen sei an dieser Stelle von Herzen gedankt.

Und hier Teil 2 unserer von Ruedi Mohler verfassten Chronik: «Auch der Basellandschaftliche Kantonal-Schwin-

gerverband (BKSV) wurde auf den Fraumatt-Schwinget aufmerksam. Obwohl es spürbar eine gewisse Zögerlichkeit gegenüber einem Nicht-Schwingklub gab, fragten sie den «Verein Fraumatt-Schwinget Oberwil» an, ob er gewillt wäre, im Jahre 2013 den Basellandschaftlichen Jungschwingertag auszurichten. Das OK brauchte nicht lange und erklärte seine Bereitschaft, aus Anlass des 5. Fraumatt-Schwinget den Jungschwingertag zu übernehmen. Daraus wurde ein Doppelanlass, an dem am Samstag, 15. Juni 2013, im Sägemehl um die Zweige im Jungschwingertag gekämpft wurde. Und am Sonntag, 16. Juni, stand dann das Fraumatt-Schwinget auf dem Programm. Zugegeben, das erste schöne Sommerwetter trug viel dazu bei, weil die Leute endlich wieder einmal draussen sein wollten. Das beförderte sicher den Besucheraufmarsch, aber zur Hauptsache war es das riesengrosse Interesse am Schwingesport. Beim Jungschwingertag brillierten vor allem die Aargauer, doch in der Kategorie der Zweitältesten trug Janic Voggensperger (Schönenbuch) den Sieg davon. Am andern Tag glänzten bei den Jungschwingern die Sportler aus den andern Kantonalverbänden. Doch bei den

Aktivschwängern ging der Festsieg an den Baselbieter Christophe Löw (Schwingklub Liestal).

In seinem Rückblick zum 6. Fraumatt-Schwinget vom 23. August 2014 erfreute sich das OK über die grosse Beteiligung an Schwingern aus den Nordwestschweizer Kantonalverbänden und den Gästen aus Oberägeri und dem bernischen Seeland. Über 150 Aktiv- und Jungschwinger waren im Einsatz und erlebten einen grossen Publikumsaufmarsch mit rund 1400 Besucherinnen und Besuchern. Diesmal ging der Festsieg an einen Gastchwinger, nämlich an Adrian Meuter von Schwingklub Biel/Seeland.

Am 7. Fraumatt-Schwinget stiegen wir in höhere Sphären. Mit Bruno Gisler war der Festsieger des Nordwestschweizerischen und mit Patrick Rämmerer der Festsieger des 100. Basellandschaftlichen Kantonal-Schwingfestes auf dem Platz. Dennoch kam es ein bisschen anders – und im Schlussgang standen sich der heimische Christian Brand vom Schwingklub Oberwil und Gisler gegenüber. Nicht ganz verwunderlich war, dass der top-gesetzte Gisler als erster teilnehmender «Eidgenosse» im Schlussgang seinen Gegner Christian Brand in Rekordzeit mit ei-

nem sehenswerten Kniestich ins Sägemehl ablegte.

«Dr Chrigu» kam nach Oberwil

Am 8. Fraumatt-Schwinget schien alles aus den Fugen zu geraten. Hauptgrund dafür war eine ausserordentliche Schwingerpersönlichkeit. Christian Stucki «dr Chrigu» – nutzte unser Schwingfest nach langer Verletzungspause für einen Test vor dem «Eidgenössischen» in Estavayer-le-Lac. Das zog sogar in der ganzen Deutschschweiz das Interesse an unserem Fraumatt-Schwinget auf sich. 2500 Besucherinnen und Besuchern wollten sich den Anlass in der Fraumatt nicht entgehen lassen. Im Schlussgang durfte sich unser einheimischer Roger Erb (Metzerlen; Schwingklub Oberwil), Festsieger am Basellandschaftlichen Kantonal-Schwingfest, den berühmten «Chrigo» vornehmen – eine Chance, die nicht alle Tage kommt. Doch der souveräne Stucki entschied das Duell nach knapp zwei Minuten mit Fussstich für sich.

War das nun nur ein Stucki-Hoch im 2016 gewesen? Das war die Frage für das OK. Doch das 9. Fraumatt-Schwinget wurde zu einer erfreulichen Bestätigung für die Verankerung des Anlasses bei

Sportlern und beim Publikum. Das Schwingfest, das am 19. August 2017 durch das Sägemehl ging, erfreute sich mit insgesamt 176 Sportlern einer Höchstzahl an Teilnehmern. Rund 2000 Zuschauerinnen und Zuschauer säumten die Sägemehl-Ringe und genossen die festliche Stimmung und das feine kulinarische Angebot. Da sich die Gegner im Schlussgang, die beiden «Eidgenossen» Christoph Bieri und Philipp Roth, neutralisierten, konnte der Gast Marcel Bieri aus dem Ägerital den Festsieg erben. Der seit einigen Jahren ausgerichtete Schönschwingerpreis blieb hingegen im Leimental und ging verdienterweise an den Ettinger Samuel Brun.»

Es ist mir ein persönliches Anliegen, Ruedi (wie dem ganzen OK), für diese beiden Chroniken, die historischen Charakter haben, zu danken. Und selbstverständlich wird BiBo, wie in all den Ausgaben, medial das Fraumatt-Schwinget begleiten. Und sowohl im Vorfeld wie nach dem Fest berichten. Und wir schliessen uns gerne dem Aufruf von Ruedi Mohler an: «Kommen Sie alle am 18. August 2018 in die Fraumatt und erleben Sie mit uns das 10. Kapitel der Fraumatt-Schwinget-Geschichte.»

Georges Küng

VEREINE

ALTERSVEREIN OBERWIL

Besichtigung der Chocolat Frey AG in Buchs

Am Freitag, 10. August fahren wir mit dem Bus zu Chocolat Frey AG in Buchs. Wir werden eine Filmvorführung sehen und einen Rundgang durch die Fabrikation unternehmen. Man kann auch Schoggiessen. Nach dem Rundgang können Sie auch noch im Fabrikladen Schokolade einkaufen.

Im Anschluss fahren wir nach Veltheim ins Rest. Burehus zum Mittagessen (auf eigene Kosten). Anschliessend fahren wir noch nach Aarau, wo Sie freien Aufenthalt haben.

Sollten Sie Interesse haben, dann melden Sie sich schnell bei mir und ich schicke Ihnen die Unterlagen.

Preis ohne Schoggiessen und Essen Fr. 48.– für Fahrt und Besichtigung. Inkl. Schoggiessen Fr. 62.–. Es können auch Nichtmitglieder mitkommen. Der Rundgang ist rollstuhl/rollatorgängig.

Trix Rudin, Neuhofweg 18, 4102 Binningen. Tel. 061 401 41 79, E-Mail trix.rudin@bluewin.ch

Reise nach Dresden-Spree-wald-Moritzburg-Meissen

Unsere nächste Reise geht vom 23. September–28. September nach Dresden. Wir werden wieder schöne Ausflüge machen, in einem guten Hotel übernachten und historische Plätze sehen.

Nach einer ausführlichen Stadtführung in Dresden besichtigen wir das Vorderhaus der Semperoper. Nach dem Mittag unternehmen wir eine 90 Minuten

Schlösser-Elbeschiffahrt mit Kaffee und Kuchen.

Die nächsten Ausflüge führen uns nach Cottbus in den Spreewald inkl. Kahnfahrt, nach Moritzburg mit Schlossbesichtigung und Meissen mit Stadtführung. Auf dem Heimweg übernachten wir in Ludwigsburg und am nächsten Tag besichtigen wir das Barockschloss von Ludwigsburg. Anschliessend geht es wieder nach Hause.

Wenn Sie Interesse haben, dann rufen Sie mich an. Es können auch Nicht-Mitglieder mitkommen.

Trix Rudin, Neuhofweg 18, 4102 Binningen, Tel. 061 401 41 79 oder trix.rudin@bluewin.ch

1. August ↔ Verschiebenes Erscheinungsdatum

Der Birsigal Bote erscheint aufgrund des Feiertags in der Kalenderwoche 31 einen Tag später, das heisst erst am Freitag, 3. August.

REKLAME

Berghilfe-Projekt
Nr. 8418:
Neuer Dorfladen
stärkt den
Zusammenhalt.

Schweizer Berghilfe
Aide Suisse aux Montagnards
Aiuto Svizzero alla Montagna
Aidil Svizzer per la Montagna

PK 80-32443-2

REKLAME

Volg Rezept:



RÖMISCHES SCHWEINSVORESSEN für 4 Personen

- 800 g Schweinsvoren
- 3 EL Olivenöl
- 2 Zwiebeln, klein, fein gehackt
- 2,5 dl Rotwein
- 500 g Dörraprikosen
- 1 Msp. Pfeffer, gemahlen
- 1 Msp. Kümmel, gemahlen
- 1 EL Dill, fein gehackt
- 2 EL Minze, fein gehackt
- 2 EL Honig
- 2 EL Weinessig
- Salz, Pfeffer



Zubereitung

1. Fleisch im heissen Öl anbraten, Zwiebeln dazugeben und mitbraten. 2. Mit Wein ablöschen und 1 Std. auf kleinem Feuer schmoren lassen. 3. Aprikosen, Pfeffer, Kümmel, Dill, Minze, Honig und Essig zum Fleisch geben, nochmals 10 Min. köcheln lassen, mit Salz und Pfeffer abschmecken und servieren.

Zubereitungszeit: 1,5 Std.

ROSTINI-CROSTINI für 12 Stück

- ½ Pariserbrot
- 1 Mozzarellastange
- 3 Tomaten
- 1 Glas Pesto
- 12 Basilikumblätter
- 12 Zahnstocher



Zubereitung

Brot in 12 Scheiben schneiden, auf dem Rost über dem Feuer beidseitig rösten. Inzwischen Mozzarella und Tomaten in 12 Scheiben schneiden. Brotscheiben auf einer Seite mit Pesto bestreichen, Tomaten auflegen, Mozzarella verteilen und je ein Basilikumblatt mit Zahnstocher auf Crostini fixieren.

Zubereitungszeit: ca. 25 Min.

Weitere Rezepte finden Sie auf www.volg.ch/rezepte/

ES GESCHIEHT NICHT DIR ABER JETZT

UNRECHT GEHÖRT AUFGEDECKT
SPENDE 5 FRANKEN:
SMS «JETZT» AN 488

STOPP-FOLTER.CH



Wir ♥ Basel.

Bücher | Musik | Tickets
Aeschenvorstadt 2 | CH-4010 Basel
www.biderundtanner.ch

Bider&Tanner
Ihr Kulturhaus in Basel

REGIO

LOAMVALLEY STOMPERS

Der Abt zu Gast bei der Jazz-Night

Auch wenn sich im letzten Monat fast alles um Fussball drehte, so fanden doch auch – zum Glück – noch andere Veranstaltungen statt, in denen das runde Leder keine Bedeutung spielte. Wie BiBo in seiner letzten Ausgabe angekündigt hatte, luden die Loamvalley Stompers am letzten Samstagnachmittag (ab 18 Uhr; damit man auch das Spiel um Platz zwischen Belgien und England sehen konnte...?) zu einer Jazz-Night mit Grill ein. Der Ort dieses Anlasses, der unseres Wissens im letzten Jahr seine Premiere gefeiert hatte, war das Hotel Post.

Bei Sommerwetter kamen viele Musikfreunde und Anhänger der «Leimentaler Stampfer» um Bandleader Urs Aeby. Und erfreuten sich am Repertoire dieser Formation, die aus fünf Mannern besteht. Unter den Besuchern war auch «Hampe» – oder mit bürgerlichem Namen Hans-Peter Schweighauser. Ein Bottminger von Kopf bis Fuss, auch wenn er seit Jahrzehnten im «Exil», genauer in Villigen (Aargau), wohnt. Aber immer wieder kommt er zu Veranstaltungen, die in Bottmingen oder im «BiBo-Land» stattfinden. Immer mit guter Laune – und vor allem ausgerüstet mit einer Kamera, die vom Anlass Aberdutzende von superben Bildern festhält. Und weil der Unterzeichnete nicht immer zur gleichen Zeit überall sein kann, darf man «Hampe» als freien BiBo-Fotograf bezeichnen.

Diesmal haben wir einen speziellen Schnappschuss ausgewählt. Es zeigt einen Mann bei der Jazz-Night, der eine Persönlichkeit ist. Richtig – Peter von Sury (geboren am 14. Juni 1950) ist der Abt vom Kloster Mariastein (und Beinwil). Und nicht alle wissen vielleicht, dass er nach der Matura Rechts-



Foto: zVg

wissenschaften, Geschichte und Philosophie in Bern und Freiburg studiert. Und auch ... Journalistik. Was vielleicht erklärt, warum Abt Peter von Sury ein weltoffener, moderner, aber auch zeitkritischer Geist ist. Und sich gerne «unters Volk» mischt, um an populären Veranstaltungen mit von der Partie zu sein.

Georges Küng

WOCHENEND-AUSFLUG

Die Abfahrtszeiten des «Sundgauer Büssli»



Foto: zVg

Unsere letzte Frontchronik (Das Sundgauer «Büssli» fährt wieder) ist auf grosse Resonanz gestossen. Und einige Leserinnen und Leser haben – zurecht – moniert, dass wir die Fahrzeiten nicht publiziert haben. Das holen wir gerne nach.

Das «Büssli» (welches in Wahrheit ein moderner, klimatisierter Reisebus ist!) fährt jeweils am Samstag und sonntags viermal ab Leymen (Bahnhof) nach Ferrette (Fremdenverkehrsamt) und

bedient dazwischen die folgenden Ortschaften respektive Haltestellen: Leymen (Schule-Rathaus), Hagenthal-le-Bas, Hagenthal-le-Haut, Bettlach, Oltingue, Fislis, Werentzhouse, Bouxwiller, Vieux-Ferrette und Ferrette (Bahnhof). Die Fahrzeit beträgt 50 Minuten, ein Tagespass kostet faire zehn Euro (12 Franken), eine einfache Fahrt sieben Euro respektive neun Franken. Kinder bis 12 Jahren haben freie Fahrt.

Wir sind sicher, dass unsere Leserschaft von diesem superben Wochenend-Angebot rege Gebrauch machen wird, um das Sundgau (neu?) zu entdecken.

Georges Küng

Abfahrtszeiten

Bahnhof Leymen am Samstag:
9.20, 11.20, 14.50 und 17.20 Uhr

Rückkehr aus Ferrette (Office du Tourisme):
10.15, 13.15, 15.45 und 18.15 Uhr

Am Sonntag fährt das «Büssli» wie folgt:
9.20, 11.20, 15.05 und 17.35 Uhr (Leymen Bahnhof)

Rückfahrten ab dem Office du Tourisme in Ferrette:
10.15, 13.45, 16.15 und 18.45 Uhr

SPORT

103. BASELLANDSCHAFTLICHES KANTONALSCHWINGFEST 2018

Wer darf Prince nach Hause nehmen?

Am 19. August 2018 kurz nach 16.30 Uhr werden wir die die Antwort kennen – dann findet der Schlussgang vom 103. Basellandschaftlichen Kantonalschwingfest in Schönenbuch statt und der Sieger darf Prince mit nach Hause nehmen.

Die besten Schwinger aus der Nordwestschweiz und die Berner Gäste werden alles geben, um am Ende des Tages im Schlussgang zu stehen. Zu den Favoriten auf die Schlussgang-Teilnahme zählen die sieben eidgenössischen Kranzschwinger: Alpiger Nick, Bieri Christoph, Käser Remo, Räumatter Patrick, Schmid David, Stalder Remo und Thürig Mario. Die regionalen Spitzenschwinger um Erb Roger (Oberwil), Brun Samuel (Ettingen) und Voggensperger Janic (Schönenbuch) werden versuchen, den Festsieg und den Siegermuni im Baselbiet zu halten. Spannende Zweikämpfe sind garantiert.

Das Organisationskomitee um den Schönenbüchler Gemeinderat André Knubel und den Schwingclub Binningen



Siegermuni Prince (reinerbiger, hornloser Limousin; geb. am 30. April 2017), Markus und Michael Hermann (Züchter), André Knubel (OK-Präsident), Dominik Wasmer (Spender, BLKB), Manuela Oser und Katharina Rohrbach (Ehrendamen).

Foto: zVg

ist im «Schlussgang» der Organisation. Den Schwingern und Zuschauern wird ein besonderes Kantonalschwingfest geboten. Unter dem Motto «Ein Fest auf dem Hof» wird das Festareal eingebettet in eine wunderschöne Landschaft zwi-

schen Kirschbäumen und Bauernhöfen. Die Vorfreude im Organisationskomitee ist riesig.

Anschwingen ist um 8.15 Uhr und für weitere Informationen: www.schoenenbuch2018.ch/

PUBLIC VIEWING

Von Oberwil nach Therwil...

... zum Public Viewing. Das trifft auf Sandra und Marcel (siehe Foto) zu, die im «Schnäggedorf» zuhause sind. Und dort aktiv, zum Beispiel beim wieder ins Leben gerufenen Eierläset, aktiv sind. Das Finale der Fussball-WM verfolgten sie aber im 99er-Dorf. An ihrem Tisch entdeckten wir Mineral, Bier (mit Bretzel) und ... Champagner. Sie war für Frankreich, er für Kroatien. Und es sei unserer Leserschaft verraten, dass der Sieg der «Grande Nation» zu keiner Ehekrise geführt hat. Vielmehr gab es nur Sieger – und gute Laune beim «Gemeinschafts-erlebnis Public Viewing» (siehe auch Bericht im redaktionellen Teil von Therwil). Denn auch Marcel zeigte sich «von der hohen Vereinskultur und der Gemeinschaft und Solidarität der Therwiler Ortsvereine sehr beeindruckt. Das findet man selten in dieser Form», so Herr Günter.

Georges Küng



46. Fussballturnier

Sportplatz Känelboden Therwil

03. / 04. / 05. August 2018



Freitag: ab 16.15 Uhr **Juniorinnen FF-19**
ab 19.45 Uhr **Senioren 50+**
ab 21.00 Uhr **Barbetrieb**

Samstag: ab 12.00 Uhr **Senioren 30+ / 40+**

Abends **Sommernachtsfest**
mit **Wirtschaftsbetrieb,**
Tombola und **Bar**

Sonntag: ab 9.30 Uhr **Frauen**

WM-ENDSPIEL

K(I)eine Enttäuschung

Er heisst Ilan, ist sechs Jahre alt und wohnt in Therwil. Und war mit seinem Papi beim WM-Endspiel im Areal des Bahnhof-Schulhauses beim Public Viewing. «Ich bin für Kroatien, weil ich ein halber Kroat bin», so der aufgeweckte Junge. Zur Aufklärung: Sein Mami ist Schweizerin, der Papa Kroat. Er ist aber natürlich auch FCB-Fan (siehe Frontartikel) und schwärmt generell für die Fussballgrößen. Dass zuletzt die Franzosen gewannen, «ist nicht so gut, aber Kroatien war auch sehr gut». Dem stimmen wir vollauf zu.

Die letzten 30 Minuten verfolgte er das Finale in der Mehrzweckhalle (es hatte wieder zu regnen begonnen). Allerdings spielte er lieber mit anderen Kindern Fussball und tollte herum. Ilan spielt bereits im FC Therwil («bei den Jüngsten»), hat auch schon Tore erzielt und wird nach den Sommerferien in die Schule kommen. Darauf freut er sich.

Und was lernen wir daraus? Kinder sehen, zum Glück, Fussball als Spiel, das verbindet. Wo man zwar mit-fant, aber weder in Depressionen fällt, wenn die

«eigene» Mannschaft nicht gewonnen hat, noch Aggressionen entwickelt. Es sei explizit erwähnt, dass die diesjährige WM ohne Meldungen über Ausschreitungen und Hooligans auskam. Ob es diese nicht gab, gar nicht erst nach Russland gelangten oder diskret «entfernt» wurden, entzieht sich unseren Kenntnissen.

Fussball war, ist und soll die schönste Nebensache der Welt bleiben. Dann kommt es gut.

Georges Küng



Ilan war/ist für Kroatien, ist FCB-Fan und spielt beim FC Therwil. Foto Küng

DIES UND DAS



Erhebliche Waldbrandgefahr

Das Amt für Wald beider Basel ruft wegen der anhaltenden Trockenheit zur Vorsicht mit Feuern im Freien auf.

In der ganzen Region ist in den vergangenen Wochen zu wenig Niederschlag gefallen. Es ist absehbar, dass es auch in den nächsten Tagen keine flächendeckenden, markanten Niederschläge geben wird. Zurzeit geht die grösste Gefahr von Picknickfeuern im Wald und an Waldrändern aus. Gefährlich sind auch weggeworfene Raucherwaren. Die Situation erfordert allgemein einen vorsichtigen und zurückhaltenden Umgang mit Feuer im und am Wald. Gleichzeitig wird die Waldbrandgefahr auf die Stufe 3 (orange) angehoben, dies vorläufig noch ohne Mass-

nahmen (Verbote). Das Amt für Umweltschutz- und Energie (AUE) weist darauf hin, dass die Situation der Oberflächengewässer bezüglich Wasserführung noch nicht angespannt ist. Trotzdem gilt es zu beachten, dass Wasserentnahmen aus den Oberflächengewässern einer Bewilligung bedürfen. Bewilligte Wasserentnahmen sind nur dann erlaubt, wenn die Voraussetzungen gemäss Bewilligung gegeben sind, das heisst die Gewässer eine hierfür ausreichende Wasserführung aufweisen.

Das Amt für Wald beider Basel ruft die Bevölkerung auf, folgende Verhaltensempfehlungen zu beachten:

- Werfen Sie keine Zigaretten, andere Raucherwaren oder Streichhölzer weg;
- Entfachen Sie Feuer nur an den offiziell-

len, fest eingerichteten Feuerstellen – oder verzichten Sie ganz aufs Feuer vor allem, wenn es windet;

- Verzichten Sie im Wald und an Waldrändern auf die Nutzung von mitgenommenen Gartengrills und improvisierten Feuerstellen (Wurzelbrände unter der Oberfläche);
- Entfernen Sie allfälliges, brennbares Material in unmittelbarer Umgebung zur offiziellen Feuerstelle (Totholz, Laub, dürres Gras);
- Überwachen Sie dauernd die Feuerstelle und die angrenzende Umgebung;
- Löschen Sie vor dem Verlassen der Feuerstelle das Feuer und die Glut vollständig.

Das Amt für Wald dankt für Ihre Vorsicht.
Amt für Wald beider Basel

www.waldbrandgefahr.ch

VEREINE

NATURFREUNDE SCHWEIZ

Zum Bäderhorn Vom Jaunpass nach Boltigen

Sonntag, 29. Juli. Abwechslungsreiche Bergwanderung mit Ausblicken auf die Gastlosen sowie in die Simmentaler und Waadtländer Alpen. Vom Jaunpass (1504 m) wandern wir Richtung Bäderegg (1559 m). Über blumenreiche Alpweiden erreichen wir den höchsten Punkt der Wanderung, den Pfadspitz (1691 m). Jetzt beginnt der Abstieg ins Simmental, über Schwarzenmatt (934 m) nach Reidenbach (843) bei Boltigen.

Streckendaten: Länge: 10.5 km, \nearrow 293 m, \searrow 961 m, Zeit: 3¼ Std. **Treffpunkt:** 7.45 Uhr Bahnhofhalle Basel SBB. **Billett:** Ich löse ein Kollektivbillett. **Anforderung:** Mittel, Bergwanderung. **Ausrüstung:** Hohe Wanderschuhe, Wanderstöcke empfohlen wegen Abstieg. **Verpflegung:** Aus dem Rucksack. **Bemerkung:** Wird nur bei gutem Wetter durchgeführt! **Leitung:** Nik Pfister, Tel. 061 361 70 76 oder 079 724 33 08. **Anmeldung:** Bis Donnerstag, 26. Juli 2018

Es laden ein



Details und weitere Wanderangebote auf www.naturfreunde-nw.ch

VERANSTALTUNGEN

DREILINDEN

Kinomatinee

Am **Sonntag, 22. Juli um 10 Uhr** zeigen wir Ihnen den Dokumentarfilm «NIL – Fluss der Flüsse». Diese Folge führt uns in die legendäre afrikanische Wildnis an den Ufern des Nils, aber auch in entlegene, schwer zugängliche Gebiete, deren Naturschätze nie zuvor in dieser Opulenz gezeigt wurden.

Wir freuen uns, Sie im Saal von Dreilinden, Langegasse 61 in Oberwil begrüßen zu dürfen.

Tanznachmittag mit Gio

Warum nicht wieder mal ein Tänzchen wagen? Dreilinden lädt Sie herzlich zum Tanznachmittag am **Donnerstag, 26. Juli ab 14 Uhr** im Foyer an der Langegasse 61 in Oberwil ein. Der Alleinunterhalter Gio führt Sie musikalisch durch den beliebten Tanznachmittag. Die Bewohnenden und unser Aktivierungsteam freuen sich auf Ihren Besuch.

*Freundliche Grüsse
Dreilinden
leben und wohnen im Alter*

Weitere Veranstaltungshinweise finden Sie im Internet unter: www.drei-linden.ch

Bänkli auf der Landskron

Bereits im letzten Jahr wurde dem Verkehrsverein Leimental (VVL) gemeldet, dass das im Jahre 2016 aufgestellte Bänkli auf der Süd-Ost-Seite der Landskron nach einem Lackanstrich «schreie». Am 9. Juli 2018 wurde diesem «Hilferuf» endlich Folge geleistet.

Dank Max Wyss vom Verein «Pro Landskron» konnte VVL-Aktivmitglied Roger Kuentz und der Verfasser dieses Textes mit dem Material vor Ort fahren und die Arbeiten in Angriff nehmen. Das heisst, Roger schliff den restlichen, alten Lack ab und machte sich sofort an das Streichen. Meine Wenigkeit wurde dazu auserkoren, das Ganze sorgfältig trocknen zu lassen und anschliessend diesen Bericht zu erstellen. Bei der nächsten «Revision» wird dann dem eingefrästen Text noch besondere Achtung geschenkt. So strahlt es wieder in neuem Glanz und lädt für eine gemütliche Pause ein. Freuen wir uns alle, dass «nur» das Wetter/die Witterung diese Arbeit notwendig machte und nicht unschöne Vandalenakte... *Peter Billeter*



Foto: zVg

ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

Hinteres Leimental

(Oberwil, Therwil, Ettingen, Biel-Benken, Bättwil, Flüh, Hofstetten, Mariastein, Metzerlen, Burg)

Bei Notfällen ausserhalb der regulären Sprechstundenzeiten melden Sie sich bitte zuerst bei Ihrem Hausarzt. Sollte dieser nicht erreichbar sein, erfahren Sie über die **Medizinische Notrufzentrale** unter der Telefonnummer **061 261 15 15**, wer aktuell für den Notfalldienst zuständig ist. In lebensbedrohlichen Situationen alarmieren Sie direkt die **Sanität** unter der Telefonnummer **144**.

*Ihre Hausärztinnen und -ärzte
des Hinteren Leimentals*

REKLAME

SUMMER 18
SCHWUMM

Erste zwei Sommerferienwochen
2. JULI – 13. JULI 2018

Letzte zwei Sommerferienwochen
30. JULI – 10. AUGUST 2018

Anmeldung und Informationen
www.summerschwumm.ch

SCHWIMMKURSE
für Kinder von ca. 4 – 14 Jahren
im Gartenbad Bottmingen

2 Wochen à 10 Lektionen
CHF 130.–
exkl. Eintritt ins Gartenbad

reinhardt

Natur & Kultur – eine Symbiose
20 Wanderungen zu Kulturstätten

**Durchatmen
Entdecken
Staunen**

Rosemarie Meier-Dell'Olivo
Natur & Kultur – eine Symbiose
20 Wanderungen zu Kulturstätten
160 Seiten, kartoniert
ISBN 978-3-7245-2280-5
CHF 29.80

Erhältlich im Buchhandel oder unter www.reinhardt.ch

Damit sie in der Dritten Welt nicht nur Hunger ernten.

Biolandbau besiegt den Hunger: swissaid.ch/bio
Spenden Sie jetzt 10 Franken:
SMS «give food» an 488

SWISSAID
Ihr mutiges Hilfswerk.

Inserieren bringt Erfolg!
AZ Anzeiger AG, Tel. 061 706 20 20, bibo@wochenblatt.ch

EVANGELISCH-REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE OBERWIL–THERWIL–ETTINGEN



RÜCKBLICK

Regen, Bäume und Spass



Foto: zVg

Auch dieses Jahr fanden die Waldtage der reformierten Kirchgemeinde OTE statt. Leider hatten wir nicht so Glück mit dem Wetter, aber trotzdem grossen Spass.

Am Mittwoch meinte es Petrus gut mit uns. Es wurden mehrere Spiele und Workshops veranstaltet, z.B. Origamifalten, Pflanzenkunde und vieles mehr.

RÖMISCH-KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE OBERWIL



Röm.-kath. Pfarramt St. Peter und Paul 4104 Oberwil

INFORMATION

Herzlich Willkommen

Vom 17. Juli bis 11. August werden Pater Notker aus Mariastein, Pfr. Markus Tippmar, Pater Eugen Frei, Pfr. Richard Baumann und Diakon Norbert Malsbender die Gottesdienste feiern.

VERANSTALTUNGEN UND GOTTESDIENSTE

Änderung der Gottesdienstzeiten

Bitte beachten Sie, dass während den Sommerferien die Gottesdienste am Sonntag um 9.30 Uhr ausfallen.

Alleinstehenden-Treff

Dieses Mal zieht es uns zu den Tieren. Wir gehen am 25. Juli in den Zoo und verpflegen uns im Selbstbedienungsrestaurant. Pünktlich um 11 Uhr treffen wir uns beim Bahnhöfli Oberwil und fahren mit dem Tram bis zum Zoo.

Klärli Düblin und Beatrice Vogt

Die nächste Wanderung der Pfarrei ...

findet am Donnerstag, 26. Juli, statt. Nähere Auskunft erhalten Sie bei H. Meier, Tel. 061 401 11 15.

Windreedlimenü

Freitag, 31. August Das Menü kostet Fr. 60.– inklusive Apéro, Mineralwasser und Kaffee, Cüpli, Amuse Bouche, Geräuchertes Forellenfilet auf Toast mit Meerrettichschaum, Kalbsfilet mit Pilzrahmsauce, Gemüsegarmitur und Nüdeli, Dessert Surprise und Kaffee.

www.bibo.ch

ÖKUMENE OBERWIL–THERWIL–ETTINGEN



Veranstaltungen und Gottesdienste

ÖKUM. GOTTESDIENST

Schulanfangsgottesdienst

«Du Glückspilz» Für viele Kinder beginnt nach den Sommerferien etwas Neues! Sie kommen in die Spielgruppe, in den Kindergarten oder in die Schule.

Alle Kinder, für die nach den Sommerferien etwas Neues beginnt, laden wir mit ihren Eltern, Geschwistern und wer sonst noch zur Familie gehört, zum ökumenischen Schulanfangsgottesdienst in die katholischen Kirche Therwil am Sonntag, 12. August, um 11.15 Uhr ein.

Jutta Achhammer, Lea Meier und das Vorbereitungsteam

EVANGELISCH-REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE BINNINGEN-BOTTMINGEN



KULTUR

Sommerkonzert in der St. Margarethenkirche

Aux Plaisirs! – Freuden der Liebe im Europa des 17. Jahrhunderts am Sonntag, 29. Juli, um 17 Uhr Die «zwei Tenöre» Jonatan Alvarado und Sven Schwannberger singen und spielen Werke von Johann Hieronymus Kapsperger, Claudio Monteverdi, Giovanni Felice Sances, Etienne Moulinié u.a.

KIRCHENZETTEL

REFORMIERTE KIRCHEN

BINNINGEN–BOTTMINGEN

www.kgbb.ch Amtswoche vom 22. bis 28. Juli: Pfarrer Fritz Ehrensperger, Telefon 079 380 80 51

Sonntag, 22. Juli 10.15 Paradieskirche Gottesdienst; Pfarrer Fritz Ehrensperger

17.00 St. Margarethenkirche Sommerkonzert: ¡Ay! Tiempos! Sinnliches aus Spanien

Dienstag, 24. Juli 12.00 Schlossacker Mittagstisch – Mittagessen für Seniorinnen und Senioren

Mittwoch, 25. Juli Wochengottesdienste; Pfarrer Fritz Ehrensperger 14.30 APH Langmatten 15.30 APH Schlossacker

OBERWIL–THERWIL–ETTINGEN

E-Mail: info@ref-kirche-ote.ch www.ref-kirche-ote.ch

Samstag, 21. Juli 10.30 Dreilinden Oberwil Gottesdienst im Alters- und Pflegeheim

Sonntag, 22. Juli 11:00 Kirche Therwil Gottesdienst; Pfarrerin Nicole Häfeli

Kollekte: Heks, Wohnhilfe BS/BL

Veranstaltungen der Reformierten Kirchgemeinde Oberwil–Therwil–Ettingen Die wöchentlichen Veranstaltungen finden während den Schulferien NICHT statt.

Angebote für Asylbewerbende und Flüchtlinge aus den Gemeinden Oberwil–Therwil–Ettingen Die wöchentlichen Veranstaltungen finden während den Schulferien NICHT statt.

BIEL-BENKEN

Kirchgasse 4, 4105 Biel-Benken www.ref-bb.ch

Sekretariat: Di–Do 8.30–11.30 Uhr Milvia Romano Telefon 061 723 81 40 sekretariat@ref-bb.ch

Präsident: Andreas Hartmann Telefon 061 421 74 95 andreas-hartmann2@bluewin.ch

Pfarramt: Pfarrer Nico Rubeli Telefon 061 723 81 41 nico.rubeli@ref-bb.ch

Vermietung Begegnungszentrum: Telefon 077 463 58 01

Sonntag, 22. Juli 10.00 Gottesdienst, Pfarrerin Corinna Kellenberger

Weitere Anlässe und Informationen Ökumenisches Morgengebet Jeden Montag, 8.15 Uhr, Kirche

Predigtgespräch mit Kaffee im Pfarrhaus: Samstag, 11. August, 18. August und 25. August, jeweils 10 Uhr

Sommerferien im Pfarramt Im Juli ist Pfarrer Rubeli in den Ferien. Die Amtswochen in dieser Zeit übernehmen:

bis 28. Juli: Pfarrerin Corina Kellenberger Telefon 061 921 75 22

Das Sekretariat ist vom 13. Juli bis 24. Juli und 31. Juli bis 2. August ferienhalber nicht besetzt.

Vielen Dank für Ihre Kenntnisnahme. Wir wünschen Ihnen ganz schöne und erholsame Sommerferien. Pfarrer Nico Rubeli und Milvia Romano

Auf ins Engadin Vorankündigung Seniorinnen- und Senioren-Ferienwoche in Pontresina 9. – 16. September

Wir laden alle Seniorinnen und Senioren zu einer stimmungsvollen Woche im Oberengadin ein. Das Programm wird vielseitig und gemütlich sein: u.A. vermittelt eine Dorfführung Wissenswertes über Kultur, Architektur und Sprache; eine Besichtigung der Dorfkirche Sta. Maria, eine der kostbarsten sakralen Bauten Graubündens; kleine Spaziergänge und Wanderungen, um die Gegend zu erkunden; eine Kutschenfahrt ist ebenso vorgesehen; ein Besuch im Museum Alpin, wo Fauna, Flora und Geologie der Bündner Berge vorgestellt werden; auch nehmen wir uns Zeit für gemeinsames Spielen, etc.

SOLOTHURNISCHES LEIMENTAL

Buttiweg 28, 4112 Flüh Sekretariat: 061 731 38 86 (Di–Do 8.30–11.30 Uhr) E-Mail: kontakt@kgleimental.ch www.kgleimental.ch

Sonntag, 22. Juli 9.30 Tour de Leimental: Gottesdienst «Kommt an einen einsamen Ort und ruhet euch aus», Pfarrer Armin Mettler und Marlise Ehrenzeller, Kirche Metzlerlen

Donnerstag, 26. Juli 10–12 Uhr Ferienpassangebot: Blumenpresse basteln, Martina Hausberger (Infos und Anmeldung über www.ferienpass-leimental.ch)

CHRISTKATHOLISCH

BIRSIGTAL (THERWIL)

Schönenbuchstrasse 8, 4123 Allschwil https://christkatholisch.ch/birsigtal

Seelsorge: Pfrn. Liza und Pfr. Thomas Zellmeyer, Telefon 061 483 92 25 Sekretariat: Barbara Blättler, Tel. 061 481 22 22 E-Mail: birsigtal@christkatholisch.ch

Sonntag, 22. Juli 9.30 Eucharistiefeier in der Alten Dorfkirche, Allschwil

FREIKIRCHEN

EVANGELIUM FÜR ALLE NATIONEN (EFAN)

Internationale Christliche Gemeinde Oberwilerstrasse 40, 4106 Therwil (gleich neben Aldi Therwil) Kontakt: David Beljean, Leiter, Tel. 079 746 33 43 Gottesdienst Jeden Sonntag um 10 Uhr mit separatem Programm für Kinder und Teenies

Gebets- und Hausgruppen Montag, Mittwoch und Freitag. Gerne geben wir Details bekannt. Seelsorge, Krankengebet Jeden Sonntag, aber auch während der Woche nach Absprache möglich.

FREIE EVANGELISCHE GEMEINDE LEIMENTAL

Mühlemattstrasse 35b, 4104 Oberwil (Fiat-Garage «Itamar»), gegenüber Coop Megastore, zwischen Oberwil und Therwil) www.feg-leimental.ch Pfarrer: Dick Leuvenink, Bärenweg 14, 4153 Reinach, Tel. 061 723 05 41 E-Mail: pfarrer@feg-leimental.ch

Sonntag, 22. Juli 10.00 Gottesdienst Während der Gottesdienste werden Kinderhort und Kids-Treff angeboten. Ameisli und Jungschar finden 14-tägig unter der Woche statt. Das Monatsprogramm (TIP) und weitere Informationen zur Kirchgemeinde können Sie anfordern.

RÖMISCH-KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE THERWIL/BIEL-BENKEN



Die neu angelegte Blumenwiese rund ums Pfarrheim – für unsere Bienen!

Foto: Philippe Moosbrugger

VERANSTALTUNGEN UND GOTTESDIENSTE

Wer kann beim Donnschtigtisch mithelfen?

Helfende für zwei Termine gesucht! Zurzeit macht unser Donnschtigtisch ja Sommerpause, aber im Hintergrund laufen schon alle Vorbereitungen für das zweite Halbjahr. Unsere Türen öffnen sich am Donnerstag, 16. August, wieder für Grosse und Kleine, Jüngere und Ältere, die einmal in der Woche für Fr. 5.– fein essen möchten.

Für zwei Termine fehlen uns noch Menschen, die beim Kochen helfen würden. Am Donnerstag, 23. August, ist Manuela Rickenbacher die Küchenchefin und am Donnerstag, 27. September, wird Anouk Battefeld das Zepter in der Küche schwingen. Beide Frauen suchen noch je zwei bis drei Personen, die von 9 bis ca. 14 Uhr mithelfen würden zu rüsten, Tee und Kaffee vorbereiten und anschliessend den Abwasch zu machen.

Abwasch Zeit hätte, ist herzlich willkommen. Bitte melden Sie sich doch, wenn Sie an einem der beiden Daten Zeit hätten bei anouk.battefeld@rkk-therwil.ch oder unter Telefon 079 136 46 02.

Selbstverständlich erhalten Sie eine Einführung in unsere perfekt ausgestattete Pfarrheimküche. Ich freue mich auf vertraute und auch auf neue Gesichter. Anouk Battefeld

Gebet

O Herr, Du weisst besser als ich, dass ich von Tag zu Tag älter und eines Tages alt sein werde. Bewahre mich vor der Einbildung, bei jeder Gelegenheit zu jedem Thema etwas sagen zu müssen! Erlöse mich von der grossen Leidenschaft, die Angelegenheiten anderer ordnen zu wollen! Lehre mich, nachdenklich, aber nicht grüblerisch, hilfreich, aber nicht diktatorisch zu sein.

Öffnungszeiten Pfarreisekretariate Bitte beachten Sie, dass die diversen Sekretariate während den Sommerferien nur eingeschränkt geöffnet, resp. geschlossen sind.

ein paar Freunde erhalten möchte. Bewahre mich vor der Aufzählung endloser Einzelheiten und verleihe mir Schwingen, zur Pointe zu gelangen. Lehre mich schweigen über meine Krankheiten und Beschwerden. Sie nehmen zu und die Lust, sie zu beschreiben, wächst von Jahr zu Jahr. Ich wage nicht, die Gabe zu erleben, mir die Krankheitsschilderungen anderer mit Freude anzuhören – aber lehre mich, sie geduldig zu ertragen. Lehre mich die wunderbare Weisheit, dass ich mich irren kann. Erhalte mich so liebenswert wie möglich. Ich möchte keine Heilige sein, mit ihnen lebt es sich so schwer, aber ein alter Griesgram ist das Krönungswerk des Teufels! Lehre mich, an anderen Menschen unerwartete Talente zu entdecken, und verleihe mir, o Herr, die schöne Gabe, sie auch zu erwähnen. Theresa von Avila

RÖMISCH-KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE ETTINGEN



GOTTESDIENSTE

Gottesdienste während den Sommerferien

Noch bis 23. Juli fällt die Messefeier am Dienstag und Freitag jeweils aus, bis 4. August entfällt jeweils die Vorabendmesse und bis 5. August beginnt der Sonntagsgottesdienst jeweils um 9 Uhr.

EMPFEHLUNGEN

In eigener Sache

Wir möchten Sie darauf hinweisen, bei den Artikeln die von den beteiligten BiBo-Gemeinden gewünschte Anzahl Zeichen (1750 Zeichen oder 35 Zeilen à 50 Zeichen) zu beachten, ansonsten behalten wir es uns vor, die Artikel zurückzusenden.
Danke für Ihr Verständnis.
Die BiBo-Redaktion

Haus der Kunst kauft

Pelze bis Fr. 5'000.- in bar sowie Antiquitäten, Möbel, Porzellan, Gemälde, Silber, Zinn, Nähmaschine, Bernstein, Spielwaren, Militaria, Luxusuhren, Schmuck u. Münzen aller Art zu Höchstpreisen. Seriöse Abwicklung.

Firma bereits in 3. Generation.
Tel. 076 641 72 25
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

www.reinhardt.ch
Bücher im Internet

Kaufe Gebrauchtwagen

Motorräder, Busse und Lieferwagen.
Gute Barzahlung, gratis Abholung.
Telefon 076 334 16 86 (auch Sa und So)
mansour.handel@gmail.com

CARITAS
Das Richtige tun

ERSTE HILFE BEI SCHULDEN

Kostenlose Beratungs-Hotline der Caritas

- Seriös
- Anonym
- Kostenlos



www.caritas-schuldenberatung.ch

Die Ausgabe in der Woche 31 erscheint am Freitag, 3. August 2018.



Brauchen Sie einen sauberen

MALER

der da ist, wenn man ihn braucht?
Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte:
S. Guyon, Natel 079 752 66 15



Wir kaufen oder entsorgen **Ihr Auto** zu fairen Preisen **079 422 57 57**
www.heinztroesch.ch



NATÜRLICHE PFLEGE AUS KÜCHE UND GARTEN



Daniela Thüring
FrISCHE Kosmetik
Rezepte für natürliche Pflege aus Küche und Garten
200 Seiten, kartoniert
CHF 19.80
ISBN 978-3-7245-2181-5

Erhältlich im Buchhandel oder unter www.reinhardt.ch

<p>-30% 1.85 statt 2.65</p> <p>Agri Natura Grill-Ribs mariniert, 100 g</p>	<p>-25% 5.95 statt 7.95</p> <p>Frisco Rakete 12er-Pack</p>	<p>5.25 statt 6.60</p> <p>Ritz Linzertorte 450 g</p>
<p>-43% 2.20 statt 3.90</p> <p>Nektarinen gelb Italien, kg</p>	<p>-25% 4.40 statt 5.90</p> <p>Ramati-Cherrytomaten Schweiz, 500 g</p>	<p>Ab Mittwoch Frische-Aktionen</p> <p>4.75 statt 5.95</p> <p>Baer Chäs Häppily Original, 4 x 50 g</p>
<p>COMELLA</p> <p>2.10 statt 2.70</p> <p>Comella 5 dl</p>		

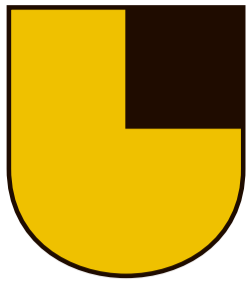
Volg Aktion

Montag, 16.7. bis Samstag, 21.7.18

<p>-27% 9.95 statt 13.75</p> <p>Ovomaltine Schokolade & Biscuits div. Sorten, z.B. Tafeln, 5 x 100 g</p>	<p>-33% -.60 statt -.90</p> <p>Ureich Lager Premium Bier Dose, 50 cl</p>
<p>4.95 statt 6.30</p> <p>Kambly Biscuits div. Sorten, z.B. Petit Beurre, 2 x 160 g</p>	<p>3.95 statt 5.10</p> <p>Roland Knäckebrot div. Sorten, z.B. Délicatesse, 2 x 200 g</p>
<p>4.30 statt 5.40</p> <p>Uncle Ben's Reis div. Sorten, z.B. Langkornreis, 20 Minuten, 1 kg</p>	<p>7.60 statt 9.60</p> <p>Ramseier Fruchtsäfte div. Sorten, z.B. Multivitamin, 4 x 1 l</p>
<p>-30% 5.50 statt 7.90</p> <p>Zinfandel Caswell California, 75 cl, 2016</p>	<p>7.50 statt 9.40</p> <p>Nivea div. Sorten, z.B. ultra strong, Spray, 2 x 250 ml</p>
<p>6.30 statt 7.90</p> <p>Elmex div. Sorten, z.B. Sensitive Plus, Zahnpasta, 2 x 75 ml</p>	<p>-37% 7.90 statt 12.60</p> <p>Plenty Haushaltspapier weiss, 2-lagig, 8 Rollen</p>
<p>BALISTO GETREIDERIEGEL div. Sorten, z.B. Nuts, 156 g</p> <p>3.95 statt 4.75</p>	<p>CASTEL PASTETLI ODER ZWIEBACK z.B. Pastetli, 4er-Pack, 100 g</p> <p>2.70 statt 3.20</p>
<p>MÖVENPICK KAFFEE DER HIMMLISCHE 10 Kaffee kapseln</p> <p>3.70 statt 4.40</p>	<p>LIPTON TEA div. Sorten, z.B. Yellow Label, 20 Beutel</p> <p>2.15 statt 2.55</p>
<p>COMFORT div. Sorten, z.B. Concentrate blue sky, 2 x 1 l</p> <p>8.60 statt 11.60</p>	<p>SAIS SPÉCIAL 5 dl</p> <p>4.50 statt 5.30</p>
<p>In kleineren Volg-Verkaufsstellen evtl. nicht erhältlich</p>	
<p>VOLG MASCHINEN-GESCHIRRPÜLMITTEL div. Sorten, z.B. All in 1, Tabs, 2 x 40 WG</p> <p>19.80 statt 27.80</p>	

Alle Ladenstandorte und Öffnungszeiten finden Sie unter www.volg.ch.
Dort können Sie auch unseren wöchentlichen Aktions-Newsletter abonnieren. Versand jeden Sonntag per E-Mail.
Druck- und Satzfehler vorbehalten.

frisch und fründlich **Volg**



GEMEINDEVERWALTUNG

Bahnhofstrasse 33
Telefon 061 725 21 21
Fax 061 721 11 85
E-Mail: gemeinde@therwil.ch
www.therwil.ch

Öffnungszeiten
Mo 8.30–12/14–18 Uhr
Di, Fr 8.30–12 Uhr
Mi, Do 8.30–12/14–17 Uhr

GEMEINDEPRÄSIDENT

Reto Wolf
Telefon G 061 705 07 04
Sprechstunde: Dienstag 16.30–17.30 Uhr
nach telefonischer Vereinbarung
Telefon 061 725 22 23

BÜRGERGEMEINDE

Sekretariat, Bahnhofstrasse 33
Telefon 061 721 99 56
Fax 061 721 11 85
E-Mail: bea.steffen@therwil.ch

Öffnungszeiten
Di–Fr jeweils 9–12 Uhr

WERKHOF

Werkhofstrasse 6
Telefon 061 721 76 30
Fax 061 721 76 31
E-Mail: werkhof@therwil.ch

Öffnungszeiten
Mo, Di, Mi, Do 11.30–12 Uhr
Fr 11–12/13–16 Uhr

GEMEINDEPOLIZEI

Erlenstrasse 33
Telefon 061 723 04 17/061 723 04 18
E-Mail: polizei@therwil.ch

Öffnungszeiten
Mo 16–18 Uhr
Mi 8–10 Uhr
Fr 10–12 Uhr

Weitere Adressen finden Sie im Telefonbuch unter «Gemeinde» oder in den verschiedenen Rubriken auf unserer Homepage www.therwil.ch

ABFUHR-TERMINE



Montag, 23. Juli
Biogener Abfall
Therwil Ost und West

Dienstag, 24. Juli
Hauskehr/Kleinsperrgut brennbar
Therwil Ost

Donnerstag, 26. Juli
Hauskehr/Kleinsperrgut brennbar
Therwil West

Das Abfallgut muss um 7 Uhr gut sichtbar bereitstehen.

In eigener Sache

Wir möchten Sie darauf hinweisen, bei den Artikeln die von den beteiligten BiBo-Gemeinden gewünschte Anzahl Zeichen (1750 Zeichen oder 35 Zeilen à 50 Zeichen) zu beachten, ansonsten behalten wir es uns vor, die Artikel zurückzusenden.
Danke für Ihr Verständnis.
Die BiBo-Redaktion

GEMEINDEINFORMATIONEN

Bundesfeier 2018

Programm

Der Gemeinderat und das Vereinskartell laden die Bevölkerung unseres Dorfes herzlich zur diesjährigen Bundesfeier ein.

Der Anlass findet traditionell am **Dienstag, 31. Juli**, auf dem Areal des Bahnhofschulhauses statt (bei schlechter Witterung in der Mehrzweckhalle). Wir freuen uns, Ihnen auch dieses Jahr ein attraktives Programm präsentieren zu können.

- 18.00 Uhr Glockengeläut der Kirche St. Stephan
 - Auftakt mit DJ Michael Neuhaus
 - Festwirtschaft mit Grillstellen
 - «Chirsistei Spuck-Wettbewerb» für alle Generationen
 - Spielpark mit Spielen der Robi-Spiel-Aktionen für Kinder und Familien
- 19.00 Uhr Folklore-Einlage mit dem Jodlerchub
- 20.00 Uhr Platzkonzert der Musikgesellschaft Concordia
- 20.30 Uhr Festansprache durch **Philipp Schmid**, Abteilungsleiter Basel Tourismus und Trainer Leichtathletikclub Therwil
 - Anschliessend singen wir gemeinsam die Landeshymne
- 20.45 Uhr Unterhaltung mit DJ Michael Neuhaus
- 21.30 Uhr Rangverkündigung «Chirsistei Spuck-Wettbewerb»
 - Anschliessend Lampionausgabe und Lampionumzug
- 22.00 Uhr Unterhaltung und Tanz mit DJ Michael Neuhaus
- 24.00 Uhr Ende der Veranstaltung

Es wird gratis ein 1. Augustweggen abgegeben (S het solange s het). Die Kinder werden zudem mit einem Lampion beschenkt.

Für die Verpflegung ist ein Wirtschaftsbetrieb mit Selbstbedienung vorhanden. Grillwaren und Getränke werden zu günstigen Preisen angeboten. Es stehen Grillstellen zur Verfügung.

Wir bitten die Bevölkerung, am Bundesfeiertag die Häuser zu beflaggen. Das Abbrennen von mitgebrachtem Feuerwerk erfolgt auf dem dafür bestimmten Platz auf eigene Verantwortung, durch Kinder nur unter Aufsicht der Eltern. Wir bitten darum, dass während der Festansprache und der Landeshymne kein Feuerwerk gezündet wird. Besten Dank.

Der Anlass wird bei jeder Witterung durchgeführt. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme! Bitte beachten Sie, dass dieses Jahr keine Einladung an alle Haushalte verteilt wird.

1. AUGUST-ABZEICHEN 2018

Verbundenheit mit der Heimat



Das 1. August-Abzeichen der Stiftung Pro Patria kann bis zum **31. Juli** beim Einwohnerdienst der Gemeindeverwaltung für Fr. 5.– gekauft werden. Es wird in der Schweiz hergestellt und in Behindertenwerkstätten in der Ostschweiz montiert.

Das diesjährige Abzeichen – ein Löwenzahn – ist der kulturellen Vielfalt in der Schweiz gewidmet. An den Bundesfeiern der diplomatischen Vertretungen und zahlreicher Schweizer Vereine in der ganzen Welt wird das 1. August-Abzeichen seit 1923 als Symbol der Verbundenheit mit der Heimat getragen.

Einen Teil des Erlöses der Sammlung 2018 wird Pro Patria für Junge Kultur in alten Räumen zur Verfügung stellen.

Danke für den Weg, den du mit uns gegangen bist. Danke für die Hand, die uns so hilfreich war.

Danke für deine Nähe, die uns Geborgenheit gab. Danke, dass es dich gab.

Danke für deine Liebe.

Traurig und doch voller Dankbarkeit für Ihre Liebe und Güte nehmen wir Abschied von unserer Mamä, Grossmutter, Urgrossmutter, Schwiegermutter, Schwägerin, Schwester und Gotti.

Heidy Gutzwiller-Bohrer

23. März 1932 – 8. Juli 2018

Unerwartet musstest du uns verlassen und hinterlässt bei uns eine grosse Lücke. Wir werden **dich** sehr vermissen



Peter Gutzwiller mit Gabriel und Erika
Ruth Saladin- Gutzwiller mit Fabienne und Stefan
Sabrina und Erik Heinis-Saladin mit Lena und Henry
Monika und Erich Füeg-Gutzwiller mit Michel
Franz und Christine Gutzwiller-Lehmann mit Anja, Marc und Tim
Verwandte und Freunde

Die Abdanke findet am Montag, 6. August 2018 um 14 Uhr in der Kirche St. Stephan statt. Anschliessend sind alle herzlich ins Altersheim Blumenrain in Therwil eingeladen.
Traueradresse: Familie Gutzwiller, Schärweg 32, 4106 Therwil

WARNUNG

Erhebliche Waldbrandgefahr

Das Amt für Wald beider Basel ruft wegen der anhaltenden Trockenheit zur Vorsicht mit Feuern im Freien auf.

Weitere Informationen dazu auf der Leimentaler Seite.

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

Geburten

Özdogan Aram, *2. Juni 2018, Sohn der Saridas Özdogan, Gülbahar von Therwil BL und des Özdogan Seyfettin von Therwil BL.

Todesfälle

Moser Ralf, † 5. Juli 2018, *26. April 1942. Wohnhaft gewesen Im Moosswesen 19, 4106 Therwil. Wurde beigelegt.

Gutzwiller-Bohrer Heidy, † 8. Juli 2018, *23. März 1932. Wohnhaft gewesen Schärweg 32, 4106 Therwil. Abdankefeier: Am Montag, 6. August 2018 – 14 Uhr. Besammlung: Kath. Kirche, Therwil.

Flad Albert, † 11. Juli 2018, *14. Mai 1926. Wohnhaft gewesen Im Römergarten 4, 4106 Therwil. Wird im engsten Familien- und Freundeskreis beigelegt.

Studer «Robert» Leo, † 11. Juli 2018, *15. September 1953. Wohnhaft gewesen Austrasse 7, 4106 Therwil. Wurde beigelegt.

Ott Gustav, † 14. Juli 2018, *20. Oktober 1930. Wohnhaft gewesen Birmattstrasse 19, 4106 Therwil. Wird im engsten Familien- und Freundeskreis beigelegt.

VERANSTALTUNGS-KALENDER

31. Juli

Bundesfeier 2018
18–24 Uhr, Areal Bahnhofschulhaus
Einwohnergemeinde und Vereinskartell

3.–5. August

46. Leimentaler Fussballturnier
ab 16 Uhr, Känelboden
FFC Therwil

5. August

Jazz-Matinée – Dixieland meets Switzerland
11.30–14 Uhr, Dorfplatz
Loamvalley Stompers

8–11. August

Leimentaler Juniorencup
Birmattstrasse 60
Tennisclub Leimental

1. September

Kinderflohmarkt
10–14 Uhr, Mehrzweckhalle
Familienzentrum Therwil

Tag der offenen Tür Schulhaus Wilmatt
10–16 Uhr, Schulhaus Wilmatt
Einwohnergemeinde

Weitere Informationen zu den Veranstaltungen entnehmen Sie bitte www.therwil.ch

Dobusch Marianne, † 15. Juli 2018, *17. Februar 1938. Wohnhaft gewesen Oberwilerstrasse 33, 4106 Therwil. Abdankefeier: Am Mittwoch, 25. Juli 2018 – 14 Uhr. Besammlung: Kath. Kirche, Therwil.

VEREINE

JUNGWACHT THERWIL

Sommerlager



kü. Seit dem letzten Wochenende ist die Jungwacht mit ihren Leitern wieder in «Därwil» – und BiBo hat von Raphael Hasenböhler einen ausführlichen Bericht, mit vielen Fotos, erhalten. Aus Platzgründen werden wir diese Chronik in der nächsten Ausgabe, mit einigen Impressionen, publizieren. Wir können unserer Leserschaft jedoch versichern, dass die Jungwacht Therwil auf ein gelungenes Sommerlager 2018 zurückblicken kann. Und wir verraten schon jetzt, dass der Lagerfilmabend am **Freitag, 14. September**, in der Mehrzweckhalle gezeigt wird.



Foto: zVg

REKLAME

BÜRGIN & THOMA

Beerdigungsinstitut für die Region Laufen und das Schwarzbubenland.
Ihr zuverlässiger Partner im Todesfall.

TEL. 061 763 04 30

TAG UND NACHT/SONN- UND FEIERTAGS SIND WIR FÜR SIE ERREICHBAR!
Trauerdruck innert 3 Stunden.

Röschenzstrasse 10 • 4242 Laufen • www.buergin-thoma.ch • info@buergin-thoma.ch

Der schnellste Weg zur BiBo-Redaktion:
redaktion@bibo.ch

Viel mehr als «bloss» ein Public Viewing ...

Zum 5. Male fand in Therwil anlässlich einer Europa- oder Fussball-Weltmeisterschaft ein Public Viewing (das deutsche Wort hierfür wäre in etwa «öffentliches Sehen») statt. BiBo konnte anlässlich des Endspieles mit den Organisatoren eine erfreuliche Bilanz ziehen.

Punkt 18.53 Uhr war es am Sonntagabend so weit. Mit dem Schlusspfiff war die 21. WM beendet – und Frankreich jubelte, 20 Jahre nach dem ersten Titelgewinn, über den Triumph in Russland. «On est champion» tönte es millionenfach im ganzen Land.

Vier Wochen lang konnte man in «Därwil», ausser am 21. Juni (an diesem Donnerstag fand die Gemeindeversammlung statt), alle Matches verfolgen. Draussen auf dem Areal des Bahnhof-Schulhauses, im Foyer der Mehrzweckhalle und auch in der Halle selber. Zwei Grossleinwände und mehrere TV-Geräte garantierten, dass alle alles zu sehen bekamen.

Dass dies möglich, dazu noch in allerbesten Qualität, möglich ist, verdanken wir Ruedi Nohl. Ihn müssen wir im 99er-Dorf nicht vorstellen. Der Inhaber von TV Bürgi, wiewohl pensioniert, ist der Mann für die Technik. Wir wissen, dass er keine Hommage an seiner Person will. Dass er das Endspiel verpasste, liegt darin, dass er an diesem Tag, seit jeher (Jahrzehnten), nach Italien, an die Adriaküste, aufbricht. Dort verbringt er seit Jugendzeiten einen Teil seiner Ferien. Auch darüber könnte BiBo einiges schreiben ... Wir sagen einfach: Danke, Merci, Grazie Ruedi. Ohne



Ohne Ruedi Nohl (hier inmitten seiner Spielerinnen des FFC Therwil anlässlich der Partie Schweiz – Schweden) wäre ein Public Viewing in dieser Form nicht möglich. Auch beim Finale vom Sonntag, trotz durchzogener Witterung, kamen wieder Hunderte von Fussball-Freunden zum Public Viewing nach «Därwil».

Fotos: Küng

Dich wäre dieses Public Viewing in dieser Form nicht möglich.

Neben Nohl, Esther Feehan und Roland Imboden (ohne den allzeit präsenten und arbeitenden Schulhausabwart würde es auch nicht gehen!) bildete Ivo Da Rozze das OK. Noch während des Finales liessen wir diese letzten 30 Tage Revue passieren: «Wir hatten natürlich Wetterglück, denn ausser am heutigen Finaltag (ab der 65. Minute) und am Morgen vor dem Achtelfinale Schweiz gegen Schweden war immer Sommer- und Sonnenwetter. Natürlich waren die Nachmittagsspiele magerer besucht; dafür durften wir viermal, bei den vier Mat-

ches der Schweiz, über 1000 Besucher begrüssen. Dieser Grossaufmarsch war imposant – darauf dürfen wir alle stolz sein», so das Aktivmitglied des Männerchores Therwil (Interessenten dürfen sich übrigens ruhig melden). Nicht vergessen wollen wir Rolf Frei; der Ehrenpräsident des FC Therwil und Gemeinderat war auch an allen Tagen im Einsatz. Merci, Rolf!

Ein regelmässiger Public-Viewing-Besucher war auch Gemeinderat Beat Zahno, der gegenüber BiBo erklärte: «Dieser Anlass ist schlicht genial. Er bringt Leute, nicht nur aus dem Dorf, zusammen. In ungezwungener, friedlicher und harmo-

nischer Atmosphäre geniesst man die Partien; nicht zu vergessen auch das Angebot an Speis und Trank zu sehr fairen Preisen», so der Lokalpolitiker. Er persönlich findet «es toll, dass alle Matches gezeigt werden. Selbst wenn diese nicht von Aberhunderten besucht werden. Und das neue Konzept hat sich jedenfalls durchwegs bewährt», so der Lokalpolitiker.

Dass sehr viele 99er-Ortsvereine aktiv mitgewirkt haben, ist die Basis (Voraussetzung), damit eine solche Mammutveranstaltung überhaupt durchgeführt werden kann. Nicht zu vergessen die bedingungslose Unterstützung der

«Behörde» und Verwaltung – in dieser Hinsicht ist Therwil eine absolute Vorzeigegemeinde. Und wenn diese beiden Pfeiler stimmen, so braucht es noch ... das «Volk», die Leute, die Menschen. Gross und Klein aus Nah und Fern. Egal, ob es um sogenannte, vermeintliche Experten, Aficionados oder gelegentliche Grossanlass-Fussballanhänger sind.

In zwei Jahren findet die EURO 2020, verteilt auf diverse europäische Städte, statt. Wir hoffen, dass es auch dann ein Public Viewing geben wird, das weit über die Gemeindegrenzen hinausstrahlt und Menschen zusammenbringt.

Georges Küng

VEREINE

GEMEINDE- UND SCHULBIBLIOTHEK THERWIL



Sommerferien

Ist Ihnen der Lesestoff ausgegangen? Besuchen Sie uns auch während der Sommerferien!

Jeden Montag haben wir von 15-18.30 Uhr geöffnet!

TURNERVETERANEN THERWIL

Ganztageswanderung

Mittwoch, 25. Juli, zur Pfeffinger Hütte mit Grill.

Wir treffen uns am Therwiler Bahnhofli um 8.15 Uhr. Mit ÖV bis Blauen. Wanderung zur Pfeffinger Hütte. Bitte Grilladen mitnehmen. Getränke sind dort vorhanden.

Anmeldung an Rolf Speck: Telefon 079 371 79 19. Der Vorstand

DIES UND DAS

LOAMVALLEY STOMPERS

4. Jazz uf em Dorfplatz Therwil

Sonntag, 5. August, 11.30 Uhr

Dixieland meets Switzerland mit den Loamvalley Stompers, der berühmten Innerschweizer Ländlerkapelle Jost Ribary-René Wicky und einer Gruppe von Angelo Borers Crazy Feet Company.

Reservation: Restaurant Bahnhofli, Telefon 061 721 55 33

www.bibo.ch

Ein starkes Quartett

kü. Roland Imboden, Ivo Da Rozze, Esther Feehan und Ruedi Nohl (von links nach rechts) bildete das OK des diesjährigen Public Viewing. In ihren orangenen Shirts mit dem Wort «Staff» waren sie täglich und jederzeit im Einsatz. Dafür sagen wir einfach: Danke, Merci, Grazie, Thanks!



Foto: zVg

Aktuelle Bücher aus dem **reinhardtverlag** www.reinhardt.ch

Die Tücken der Technik

Texte werden am Computer (oder mittels Mac) geschrieben. Und per E-Mail versandt. Die Zeitungen, auch der BiBo, entstehen am Bildschirm. Aber diese Erleichterung gegenüber früheren Zeiten, als Schreiben und Zeitungsmachen noch ein Handwerk war, hat auch ihre Tücken.

In der letzten Ausgabe haben wir im redaktionellen Teil von Therwil (auf Seite 13) eine Chronik mit dem Titel «I have a dream» publiziert. So weit, so gut. Nur ... beim Übermitteln hat es ganze Blocksätze verschoben, halbe Sätze gelöscht, sodass der Text schlicht «ungeniessbar» war, und keinen allzu grossen Sinn ergab. Dafür entschuldigen wir uns bei unserer Leserschaft; vor allem bei jenen, die – siehe Foto – direkt involviert sind. Wir haben in der Zwischenzeit die Kompatibilität zwischen Birsfelden (Ort, wo der Text entstanden ist) und dem Kleinbasel (wo die Zeitung produziert wird) hergestellt. Und veröffentlicht, redigiert und gestrafft, den Bericht, mit Foto, nochmals.

In den letzten Wochen waren viele Schweizerinnen und Schweizer nicht allzu gut auf (die) Schweden zu sprechen. Denn am Dienstag, 3. Juli, ging der Traum der Schweizer Nationalmannschaft, an der Fussball-WM 2018 in Russland Geschichte zu schreiben, abrupt zu Ende.

Auch beim Public Viewing im 99er-Dorf, wo wiederum weit über 1000 Besucher (das Areal und die Mehrzweckhalle waren voll!) die Partie verfolgten, war nach Abpfiff eine grosse Enttäuschung zu spüren. Und bei vielen herrschte eine absolute Leere, wobei einige Hardcore-Anhänger auch Tränen in den Augen hatten. A.F. (Name der Redaktion bekannt) ist ein treuer Fan der Schweizer «Nati» – und sein Traum, «endlich einmal das Achtelfinale zu überstehen, lebt in mir seit jeher. Und ich glaube fest daran, dass dies eines Tages gelingen wird». Auch wenn er unmittelbar nach Matchende nach Worten rang.

Aber nach einiger Zeit (und einigen Schluck Gerstensaft) war die erste Enttäuschung verkraftet. Und der Tisch, wo A.F. sass, liess Musik laufen. Ein jeder und eine jede durfte sich ein Stück wünschen – für A.F. und seine Kollegen war dies auch eine aktive Vorbereitung auf den Schlagermove 2018 in Hamburg, der am letzten Wochenende über die Bühne in der Hansestadt (war es sogar auf St. Pauli?) über die Bühnen ging. BiBo erfuhr, dass eine 99er-Gruppe, mit A.F. und dem neuen Fasnachtspräsidenten (T.F.) an der Spitze, vor Ort sein war. Und spätestens dann war die Enttäuschung über das Ausscheiden von Akanji, Schär, Shaqiri, Sommer, Xhaka und Zuber vergessen.

Dass der «BiBo-Maa» sich von der legendären Schweden-Band ABBA den Ohrwurm «I have a dream» (veröffentlicht im Jahre 1979) wünschte, war nicht ganz Zufall ... Wobei das «I have» wohl in ein «I had» umgewandelt werden müsste!

Georges Küng



Nach dem Frust über das WM-Ausscheiden der Schweiz sorgte fetzige Party- und Schlagermusik dafür, dass die Stimmung bei diesen 99ern wieder anstieg...

Foto: Küng

REKLAME

Auch wir leben nicht von Luft allein.

Unterstützen Sie Menschen mit einer Atembehinderung in der Region Basel.

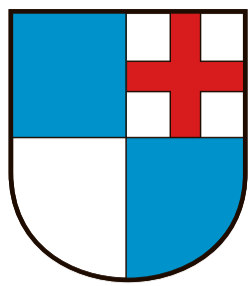


Spendenkonto: 40-1120-0
llbb.ch/spenden



LUNGENLIGA BEIDER BASEL

Gratisspatrat



GEMEINDEINFORMATIONEN

GEMEINDEVERWALTUNG

Kirchgasse 13
Telefon 061 726 89 89
Fax 061 726 89 88
www.ettingen.ch

Öffnungszeiten:
Mo 8.30-11.30/14-18.30 Uhr
Di, Do 8.30-11.30 Uhr
Mi, Fr 8.30-11.30/14-16 Uhr

GEMEINDEPRÄSIDENTIN

Sibylle Haussener
Telefon 061 721 59 61
Sprechstunden: Do 15-18 Uhr nach Vereinbarung unter Telefon 061 726 89 89

GEMEINDEVERWALTER

Hans Rudolf Aeberhard
Telefon 061 726 89 80
In dringenden Fällen ausserhalb der Bürozeiten: Telefon 079 269 66 78

WERKHOF

Hauptstrasse 42a
Telefon 061 721 50 73/079 241 90 64

GEMEINDEPOLIZEI

Jörg Linder
Telefon 061 726 89 74/079 796 29 34
Termine nach vorgängiger telefonischer Vereinbarung.
Bei Abwesenheit in dringenden Fällen: Polizei Basel-Landschaft, Telefon 117

SOZIALE DIENSTE

c/o Gemeindeverwaltung
Telefon 061 726 89 66

BRUNNENMEISTER

Peter Stöcklin
Telefon 079 645 95 10 (tagsüber) und Telefon 061 726 89 60 (Pikettdienst)

FÖRSTER

Christoph Sütterlin
Telefon 061 731 11 16 / 079 426 11 23

GGA-STÖRUNGSDIENST

Telefon 061 926 77 99

BÜRGERGEMEINDE

Verwaltung: Im Nebengraben 21
Telefon 061 723 19 90
Verwalterin: Claudia Thüning
Telefon Privat 061 721 91 40

ANLAUFSTELLE ALTERSFRAGEN

www.altersfragen-leimental.ch
Telefon 061 721 00 18

Weitere Adressen finden Sie im Telefonbuch oder unter www.ettingen.ch.

RECYCLINGKALENDER

Table with 4 columns: Juli, August, September and 4 rows: Hauskehricht/Kleinsperrgut, Altpapier, Biosammlung, Häckseldienst.

GEMEINDERAT

Planaufgabe

Eschenbach, Kalibervergrößerung und Offenlegung

Mit Entscheid Nr. W23/18 hat das Tiefbauamt, Abteilung Wasserbau, am 14. Mai 2018 die Baubewilligung für die Kalibervergrößerung und Offenlegung Eschenbach erteilt.

Mit Beschluss Nr. 168 vom 28. Mai 2018 hat der Gemeinderat die Bewilligung zur Kenntnis genommen und das Projekt zur öffentlichen Auflage freigegeben. Gemäss Bewilligungsaufgabe des Tiefbauamtes, Abteilung Wasserbau, wird das Projekt während 30 Tagen, vom 19. Juli 2018 bis 20. August 2018, öffentlich aufgelegt.

Die Unterlagen können während der Schalteröffnungszeiten der Gemeindeverwaltung auf der Bauabteilung oder auf der Homepage www.ettingen.ch eingesehen werden.

Allfällige Einsprachen sind während der Auflagefrist schriftlich und begründet an den Gemeinderat, Kirchgasse 13, 4107 Ettingen, einzureichen.

Gemeinderat

GRATULATION

Geburtstag

Hermann Walter, wohnhaft am Kammermattweg 10, feiert am 22. Juli 2018 seinen 90. Geburtstag.

Der Gemeinderat gratuliert ganz herzlich und wünscht einen schönen Festtag und alles Gute.

DIVERSES

GGA Ettingen

Bevor Sie sich über Ton und Bild Ihres Fernsehgerätes beklagen - stets zuerst die Nachbarn fragen.

Sollte an Ihrem Gerät eine Bild- oder Tonstörung auftreten, stellen Sie bitte zuerst fest, ob die Geräte Ihrer Nachbarn dieselben Störungen aufweisen. Erst wenn dies der Fall ist, rufen Sie bitte umgehend den Störungsdienst, Tel. 061 926 77 99 an. Sie helfen damit Umtriebe zu vermeiden. Besten Dank!

FEUERWEHR

Auszug aus dem Jahresprogramm 2018

- Freitag, 20. Juli 19-22.15 Uhr Mannschaftsübung
Mittwoch, 15. August 19.30-22.15 Uhr Mannschaftsübung/Blutspenden
Mittwoch, 22. August 19.30-22 Uhr Offiziers-Rapport
Mittwoch, 29. August 19.30-22 Uhr Pikettübung
Mittwoch, 5. September 19.30-22 Uhr Fahrübung Kommando

EINWOHNERDIENSTE

Biomarken

Seit dem 1. Januar 2015 werden zusammen mit den Grünabfällen auch Küchenabfälle gesammelt. Diese Bioabfälle werden in der Vergärungsanlage in Biogas und Kompost umgewandelt. Auch Sie können einen wertvollen Beitrag zum Umweltschutz leisten, indem Sie Ihre Grünabfälle und Speisereste nicht mit dem Abfallsack entsorgen.

Die Container werden in den Sommermonaten jede Woche geleert, von November bis März erfolgt die Leerung

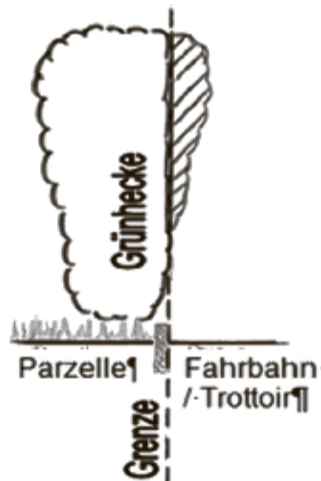
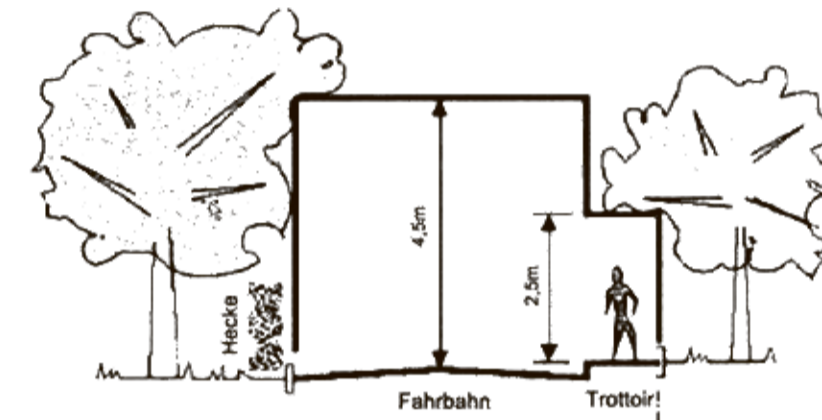
jede zweite Woche. Die Bioabfall-Jahresvignetten sind auf der Gemeindeverwaltung und auf der Post Ettingen erhältlich. Ab 1. Juli 2018 kostet die Jahresvignette nur noch die Hälfte.

Table with 2 columns: ab 1. Juli 2018, and rows for 80 Liter, 140 Liter, 240 Liter, bis max. 800 Liter.

BAUABTEILUNG

Heckenrückschnitt

Im Interesse der Verkehrssicherheit, vor allem für die Sicherheit der Fussgänger, werden, gestützt auf § 46 des Strassenreglements (Lichtraumprofil, s. Anhang 6), alle Liegenschaftsbesitzer/innen ersucht, ihre Grünhecken, Sträucher und Bäume entlang von Strassen, insbesondere an Kreuzungen, periodisch zu kontrollieren und dauerhaft zurückzuschneiden. Ebenso sind Beleuchtungskandelaber, Hydranten, Verkehrsschilder und Randsteine, falls nötig, freizulegen.



Grünhecken dürfen auf ihrer gesamten Höhe die Parzellengrenzen nicht überschreiten.

Wir machen darauf aufmerksam, dass der nächste Häckseldienst am Mittwoch, 12. September 2018 stattfindet.

Die Kontrolle des Heckenrückschnitts wird Ende August 2018 durchgeführt.

Im Namen aller Strassen- und Trottoirbenutzer/innen danken wir für eine prompte Erledigung allfälliger Rückschnittmassnahmen.

Gemeindeverwaltung, Bauabteilung

GEMEINDEPOLIZEI

Geschwindigkeitskontrollen im Juni

Die Polizei Basel-Landschaft führt für die Gemeinde Ettingen regelmässig Radarkontrollen auf Gemeinde- und Kantonsstrassen durch. Die Ergebnisse der Messungen können Sie nachstehender Tabelle entnehmen:

Table with 6 columns: Datum, Zeit, Ort, km/h, gemessene Fahrzeuge, Überschreitungen. Rows for dates 04.06.2018, 07.06.2018, 09.06.2018, 18.06.2018.

Die Ausgabe in der Woche 31 erscheint am Freitag, 3. August 2018.



Jemand, der aufhört zu werben, um Geld zu sparen, könnte genauso gut seine Uhr stehen lassen, um Zeit zu sparen!

VERANSTALTUNGSKALENDER

19. Juli

Mittagstisch
12 Uhr, Blumenrain, Therwil
Ettige mitenand

28. Juli

Sommernachtsfest
ab 17 Uhr, Zimmerei Stöcklin
Männerchor Ettingen

1. August

1.-August-Brunch
Schüüre bim Pepsi
Bürgergemeinde Ettingen

4. August

Biketour Surprise
Blauen Biker Mountain-Bike-Club

9. August

Mittagstisch
12 Uhr, Blumenrain, Therwil
Ettige mitenand

12. August

Bikerennen Eiger Bike Challenge
Grindelwald
Blauen Biker Mountain-Bike-Club

14. August

Mittagstisch für Gross und Klein
12.15 Uhr, Rekizet
Reformierte Kirchgemeinde

15. August

Mariä Himmelfahrt - Gesang Tetyana Polt
18 Uhr, Kath. Kirche, Ettingen
Kirchenchor Ettingen

Blutspende-Aktion
18-20.30 Uhr, Schulhaus Hintere Matten
Blutspende-Verein Ettingen

17. August

Chorausflug
7 Uhr, Schaffhausen
Kirchenchor Ettingen

Generalversammlung
19 Uhr, Restaurant Rebstock
Fasnachtskomitee Ettingen

18.-25. August

Bikewoche Vorstand
Aosta (I) / Wallis
Blauen Biker Mountain-Bike-Club

19. August

Gottesdienst für Gross und Klein zum Schuljahresanfang
10.30 Uhr, Rekizet
Reformierte Kirchgemeinde

21. August

Mittagstisch für Gross und Klein
12.15 Uhr, Rekizet
Reformierte Kirchgemeinde

23. August

Mittagstisch
12 Uhr, Blumenrain, Therwil
Ettige mitenand

25. August

Gottesdienst mit Beteiligung Chor
18 Uhr, Kath. Kirche, Ettingen
Kirchenchor Ettingen

26. August

Ökumenische Taizé-Feier
19 Uhr, Ref. Kirche, Therwil
Reformierte Kirchgemeinde

Die Verantwortung für die Richtigkeit der publizierten Daten liegt bei den Vereinen bzw. Veranstaltern.

REKLAME

Luxor HAUSHALTSAPPARATE VERKAUF-SERVICE
0800 826 426
luxorhaushaltsapparate.ch

So wird es Ihren Kindern garantiert nicht langweilig ...

Auch in diesem Jahr lockt der Ferienpass Birseck-Leimental wieder mit spannenden Aktivitäten für Kinder. Hier einige interessante Möglichkeiten für sinnvollen Ferien-Zeitvertreib.

Ein Ferienpass-Angebot findet am **kommanden Samstag** gleich vor der Haustür der daheimgebliebenen Ettinger Bevölkerung statt: Lust auf Abenteuer? Mit der Jungschar verbringen die Kinder einen abwechslungsreichen Nachmittag im Wald. Gelernt wird dabei der Umgang mit Blachen und Seilen oder das Zubereiten einer Zwischenverpflegung auf dem Feuer. Spiele im Wald und Feld gehören natürlich mit dazu.

Die Feuerwehr Klus kennenlernen

Für Ferienpass-Kinder bietet sich am **Mittwoch** kommender Woche die Gelegenheit, die Feuerwehr Klus mit Hauptsitz in Aesch besser kennenzulernen. Was sind die Aufgaben der Feuerwehr? Was passiert, wenn es brennt? Wie fühlt es sich an, in einem Feuerwehrauto zu sitzen oder ein Feuer zu löschen? Der Feuerwehrverbund Klus besteht mit Aesch, Pfeffingen und Grellingen aus drei Gemeinden, die alle im Falle eines Brandes oder eines anderen Unglücks von Aesch aus versorgt werden. Für Kinder garantiert ein spannendes und lehrreiches Ferienerlebnis. Das Angebot findet am **Mittwoch, 25. Juli** und am **Freitag, 3. August** jeweils am Vor- und Nachmittag statt. Von Ettingen aus ist die Feuerwehr Klus einfach mit dem Bus zu erreichen.



Reinacher Blaulichtorganisationen laden ein

Wer gerne Feuerwehr und Polizei in Einem kennenlernen möchte, der sollte der Einladung der beiden Blaulichtorganisationen in Reinach folgen:

Wie sieht der Arbeitsalltag bei der Reinacher Polizei und bei der Feuerwehr aus? Kinder können dabei viele Ausrüstungsgegenstände kennenlernen und ausprobieren: «Du kannst mit grossen Feuerwehrfahrzeugen mitfahren und wenn du mutig bist, kannst du mit dem Hubretter in die Lüfte schweben. Wenn dich dies alles interessiert, bist du bei uns genau richtig. Geniesse den Nachmittag mit diesen Blaulichtorganisationen von Reinach. Wir freuen uns auf dich.»

Besichtigung der Abwasseranlage Therwil

Am **Dienstag, 31. Juli** lädt die Abwasserreinigungsanlage Therwil zur Besichtigung ein. Wieviel Wasser verbrauchen wir? Wo geht das ganze Abwasser hin und was geschieht mit ihm? Wie genau wird das Wasser gereinigt? Die Besichtigung ist sicher ein lehrreicher Besuch für alle an ihrer Umwelt interessierte Kinder.

Noch zahlreiche weitere Ferienpass-Angebote finden unweit von Ettingen statt: Tennisspielen, Robi-Spielplatz kennenlernen oder Modellfliegen – für jeden Geschmack ist etwas dabei. Zur Teilnahme an den Angeboten ist ein gültiger Ferienpass erforderlich.

Infos/Anmeldung: home.regio-ferienpass.ch



VEREINE

MÄNNERCHOR ETTINGEN

Sommernachtsfest

Am **Samstag, 28. Juli** wird wieder einmal mehr unser bereits zur Tradition gewordenes Sommernachtsfest stattfinden. Wir laden alle daheim gebliebenen Ettingerinnen und Ettinger ein, bei Gesang, Musik und Tanz mit uns einen gemütlichen Abend zu verbringen. Das Fest ist auch bei schlechtem Wetter ein Erlebnis für Jung und Alt.

Ab 17 Uhr servieren wir auf dem Festplatz der Zimmerei Stöcklin AG (Richenmattweg) Getränke, Grilladen und die begehrte Paella von Tom. Wie in den Jahren zuvor, wird der Männerchor auch dieses Jahr mit vielen Unterhaltungsliedern für eine gemütliche Stimmung sorgen.

Bis in die frühen Morgenstunden könnt ihr bei uns verweilen. Die jüngeren Festbesucherinnen und -besucher finden in einer gemütlich eingerichteten Bar ihre Lieblingsgetränke.

Für Neuzügler ist es die Gelegenheit, der Dorfbevölkerung näher zu kommen und mit dem Männerchor Bekanntschaft zu machen. Vielleicht ergibt sich daraus sogar eine Schnupperprobe nach den Sommerferien.

Wir freuen uns schon jetzt auf Ihren Besuch!
Männerchor Ettingen

DIES UND DAS

RICHTLINIEN FÜR BEITRÄGE

Hinweis der Gemeinde

Kostenlose Publikationen in dieser Rubrik erfolgen ausschliesslich gemäss den Richtlinien der Gemeinde Ettingen.

Diese können – soweit nicht bekannt – bei der Gemeindeverwaltung Ettingen, Telefon 061 726 89 64, erfragt werden.

Publikationen, die den Richtlinien nicht entsprechen, werden in Rechnung gestellt.

REKLAME

Volg Rezept:



«CHRÜTLISCHWUR» ZIGERSPÄTZLI für 4 Personen

- 400 g Mehl
- 4 Eier
- 3 EL Kräuter, gehackt
- 2 dl Milch
- 100 g Zibu
- Salz, Pfeffer, Muskatnuss



Zubereitung

1. Mehl in eine Schüssel geben, eine Mulde formen. 2. Eier, Kräuter, Milch und Gewürze in den Mixbecher geben und kurz aufmixen. 3. Flüssigkeit in die Mulde leeren und den Teig aufschlagen, bis er Blasen wirft. 4. In einem Topf Salzwasser aufkochen. Teig mit einem Knöpflisieb, Spätzlihobel oder vom Brett ins siedende Wasser schaben. Spätzli kochen, bis sie an die Oberfläche steigen. Mit einem Sieb abschöpfen, in eine vorgewärmte Schale geben. 5. Aus dem Zibu mit zwei Kaffeelöffeln kleine Nocken formen und über die Spätzli geben, sofort servieren.

Zubereitungszeit: 30 Min.

APFEL-GURKEN-TATAR für 4 Personen

- 2 Äpfel
- 1 Salatgurke
- 1 Zwiebel, gehackt
- 1 EL Peterli, gehackt
- 2 EL Sauerrahm
- Salz, Pfeffer



Zubereitung

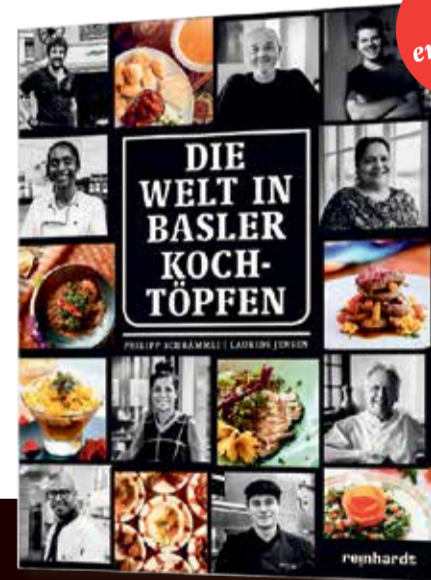
1. Die Äpfel waschen, Kerngehäuse entfernen, schälen und in kleine Würfel schneiden. 2. Die Gurke schälen, entkernen und ebenfalls klein würfeln. Gurkenwürfel mit Salz bestreuen, etwas stehen lassen und anschliessend in einem Tuch gut ausdrücken. 3. Alles mit Sauerrahm in einer Schüssel vermischen, mit Salz und Pfeffer würzen und in ein Förmchen füllen. Auf den Teller stürzen.

Zubereitungszeit: 15 Min.

Weitere Rezepte finden Sie auf www.volg.ch/rezepte/

Das Basler Kochbuch des Jahres

reinhardt



Jetzt erhältlich

Die Welt in Basler Kochtöpfen
216 Seiten, Hardcover
CHF 34.80
ISBN 978-3-7245-2085-6

Erhältlich im Buchhandel oder unter www.reinhardt.ch





profawo Basel ist ein privater Verein aus der Region Basel und engagiert sich erfolgreich für Dienstleistungen im Bereich der Vereinbarkeit von Familie und Beruf.

Für unsere **Kids & Co Kindertagesstätte in Oberwil** suchen wir **per 1. August 2018** oder nach Vereinbarung

eine/n Kita-Leiter/in 80-100%

Sie verfügen über eine Berufsausbildung als FaBe Kind oder im Bereich sozialer Arbeit und haben Berufserfahrung mit Kleinkindern und Säuglingen. Sie bringen eine mindestens fünfjährige Leitungstätigkeit und Qualifikationen im Bereich Führung und Berufsbildung mit. Sehr gute Deutsch- und Englischkenntnisse in Wort und Schrift und ein Flair für kaufmännische Tätigkeiten runden ihr Profil ab.

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an basel@profawo.ch oder profawo Basel, Daniela Bader, Holbeinstrasse 16, 4051 Basel.

www.profawo.ch

Wir suchen per sofort:



Akkordmaurer/-in

Maurerwerk GmbH
Buchenstrasse 59, 4142 Münchenstein
info@maurerwerk.ch

Inserieren bringt Erfolg!
AZ Anzeiger AG, Tel. 061 706 20 20, bibo@wochenblatt.ch

Erste Hilfe kommt bei uns an erster Stelle!



Retten Lehren Helfen Betreuen

S+samariter.ch

An dieser Stelle könnte ein Ins erat von Ihnen platziert sein. – Dass es gelesen wird, beweisen Sie – eben haben Sie diese Zeilen gelesen.

Fachverlag für polizeibezogene Publikationen sucht per sofort oder nach Vereinbarung für die Kantone Solothurn/Basel-Landschaft/Basel-Stadt und die angrenzende Westschweiz:

Aussendienst-Verkäufer/-innen 80–100%


Sie sind eine redegewandte Persönlichkeit und sprechen einwandfrei Schweizerdeutsch? Sie lieben den persönlichen Kontakt mit den Kunden und die persönlichen Freiheiten des Aussendienstes? Dann sind Sie der/die Richtige für uns!

Wir bieten Ihnen:

- Intensive und seriöse Arbeitseinführung an unserem Standort in Zug
- Gebietsschutz
- Bestehende Kunden
- Attraktive Verdienstmöglichkeiten durch hohe Provision
- Langjähriges Unternehmen mit 40 Jahren Erfahrung

PC-Kenntnisse von Vorteil, gerne auch Bewerber über 50. Eigener PKW erforderlich.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung:
Informationsverlag Schweiz GmbH
Herr Josef Dona
Grundstrasse 18
6343 Rotkreuz
j.dona@iv-verlag.ch
www.iv-verlag.ch



BiBo während der Sommerferien!

Auch in den Sommerferien erscheint der **BiBo** jede Woche mit interessanten Beiträgen.

Motivierte, aufgestellte Schweizerin (27-jährig)

sucht eine Stelle im kaufmännischen Bereich

Ich biete eine abgeschlossene Ausbildung als Kauffrau EFZ B-Profil, Englischkenntnisse Niveau B2, Deutsch Muttersprache, vielfältige EDV-Kenntnisse (SAP, MS Office etc.), bin mobil und verfüge über eine 10-jährige Kundenerfahrung.

Verfügbarkeit: ab sofort

Für weitere Auskünfte stehe ich gerne zur Verfügung unter Tel. 077 476 21 46



ARCADIA
BILDUNGSCAMPUS AG

Your language starts here...

Summer courses

Places still available **YOUR BENEFITS**

- English, German or French
- Small classes
- Flexible hours schedule
- Great teachers and a lot of fun
- Intensive but easy courses

Offer 5 for 4 Weeks!
from CHF 528,-

FOR MORE INFORMATION:
ARCADIA Bildungscampus AG
Weisse Gasse 6 · 4001 Basel · Schweiz
T +41 61 269 41 41
E info@arcadia-bildungscampus.ch
www.arcadia-bildungscampus.ch



Am Anfang jeder starken Werbung steht das Inserat

Gesucht

Reinigungskraft für Büoreinigung Di + Do à 2 Stunden

Kaufmann Wine & Drinks
Benkenstrasse 10, 4112 Bättwil
Telefon 061 735 98 98

Ihre Anzeigetarife finden Sie auf unserer Webseite: www.bibo.ch



Fahrplanänderung zwischen Aesch und Laufen/Delémont.



Bahnersatzbusse zwischen Aesch und Laufen/Delémont von **Sonntag, 22. Juli, bis Donnerstag, 26. Juli**, jeweils von 21 bis 1 Uhr. Wir erneuern für Sie die Bahnanlagen im Laufental, damit Sie auch in Zukunft sicher und pünktlich unterwegs sind.

Die Reisezeit verlängert sich um ca. 30 Minuten.
Bitte beachten Sie den Online-Fahrplan auf **sbb.ch**.

Bücher Top 10 Belletristik

- Jean-Luc Bannalec**
Bretonische Geheimnisse
Krimi | Kiepenheuer & Witsch
- Khaled Khalifa**
Der Tod ist ein mühseliges Geschäft
Roman | Rowohlt Verlag
- Lucy Fricke**
Töchter
Roman | Rowohlt Verlag
- Donna Leon**
Heimliche Versuchung
Krimi | Diogenes Verlag
- Julian Barnes**
Der Lärm der Zeit
Roman | Kiepenheuer & Witsch
- Arno Geiger**
Unter der Drachenwand
Roman | C. Hanser Verlag
- James Baldwin**
Von dieser Welt
Roman | DTV
- Raphael Zehnder**
Müller voll Basel
Krimi | Emons Verlag
- Robert Seethaler**
Das Feld
Roman | Hanser Berlin
- Francesca Melandri**
Alle, ausser mir
Roman | Wagenbach Verlag

Bücher Top 10 Sachbuch

- Zoo Basel**
Wimmelbuch
Kinderbuch | Wimmelbuchverlag
- Bernadette von Dreien**
Christina 1 – Zwillinge als Licht geboren
Esoterik | Govinda Verlag
- Barbara Achermann, Espen Eichhöfer (Hrsg.)**
Frauenwunderland
Politik | Reclam Verlag
- Frido Mann, Christine Mann**
Es werde Licht – Die Einheit von Geist und Materie in der Quantenphysik
Naturwissenschaft | S. Fischer Verlag
- William Finnegan**
Barbarentage
Memoiren | Suhrkamp
- Dr. med. Petra Bracht, Roland Liebscher-Bracht**
Die Arthrose-Lüge
Gesundheit | Goldmann Verlag
- Barbara Bleisch**
Warum wir unseren Eltern nichts schulden
Lebensgestaltung | C. Hanser Verlag
- Amos Oz**
Jesus und Judas – Ein Zwischenruf
Religion | Patmos
- Carla del Ponte**
Im Namen der Opfer – Das Versagen der UNO ...
Politik | Giger Verlag
- Wolfgang Hirn**
Chinas Bosse – Unsere unbekanntenen Konkurrenten
Wirtschaft | Campus Verlag

Bücher | Musik | Tickets
Aeschenvorstadt 2 | 4010 Basel
T 061 206 99 99
www.biderundtanner.ch

Bider&Tanner
Ihr Kulturhaus in Basel

Sauberkeit: Teil 3

In den beiden letzten Ausgaben haben wir, jeweils im redaktionellen Teil von Oberwil, Zuschriften über «Sauberkeit» publiziert. In Form von Leserzuschriften, von denen eine Leserin monierte, dass aufgehängte Abstimmungsplakate nicht mehr entfernt werden, sondern achtlos auf dem Boden liegengelassen werden. Und in der letzten Nummer hat der Unterzeichnete sich Gedanken über Sauberkeit gemacht und wollte eigentlich ein Bild publizieren, das aber aus Platzgründen weggelassen wurde, sodass die Chronik «den Reiz» (oder das Visuelle) verlor.

Unsere aufmerksame Leserin R.M. aus Oberwil (Name der Redaktion bekannt) hat uns folgende Zeilen gesandt: «Ich habe damals ein Foto vom Bankautomaten UBS Oberwil abgebildet, auf dem verschiedene Flaschen und Dosen standen. Daraufhin hat jemand von der



Gemeinde einen Artikel geschrieben, indem auf die besondere Sauberkeit des Ortes Oberwil hingewiesen wurde. Daher habe ich meine Eindrücke veröffentlichten wollen! Ich ärgere mich täglich, wenn ich über die Treppe bei den Postfächern, den Coop-Parkplatz und die Treppe zum Tram gehe. Im Winter ist es eher an den Wochenenden, jetzt im Sommer aber jeden Tag schlimm. Der meiste Picknick-Abfall liegt verstreut herum. Auch an der Tramstation, auf und unter den Bänken sowie in den Zeitungskästen ist immer Abfall. Während der Ferienzeit ist es immerhin weniger schlimm.»

Und es sei dem Unterzeichneten erlaubt, hierzu etwas Ergänzendes zu schreiben. In Sitges, 30 Kilometer südwestlich von Barcelona gelegen, hängen in diesem Kultort mit 40'000 Einwohnern (im Sommer sind es fünfmal so viel ...) viele Tafeln (siehe Foto), die sich auf Sauberkeit (neudeutsch würde es Littering-Vermeidung heissen) beziehen. Aus dem Katalanischen übersetzt heisst es: «Beschmutzt/verschmiert nicht die Wände – Sauberkeit ist ein grosses Zeichen von Zivilisation». Das gilt auch für Oberwil und natürlich das ganze BiBo-Land!
Georges Küng



Fotos: Küng

WM-FINALE

Radio ist immer schneller als Fernsehen...



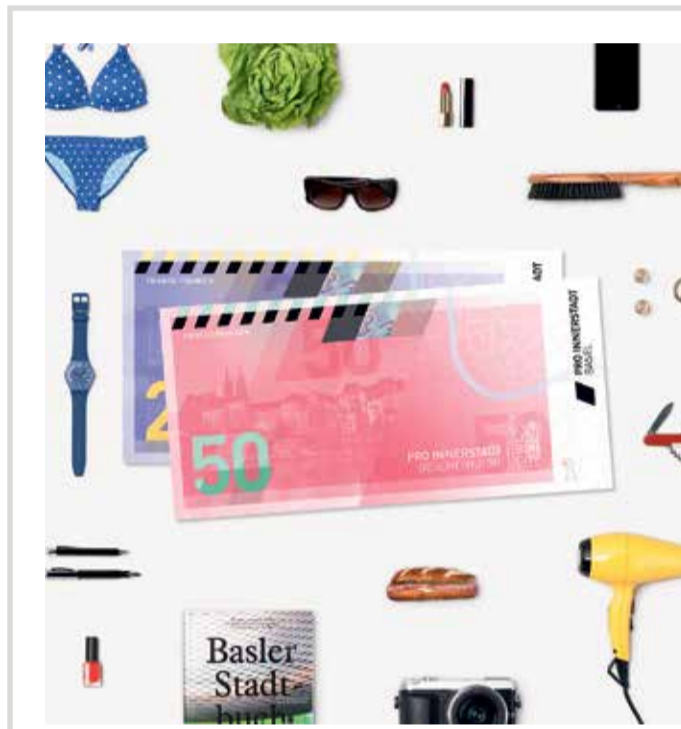
Den folgenden Bericht haben wir von Dieter (Didi) Feigenwinter erhalten. Dieser ist auch Korrektor im Reinhardt Verlag und bügelt die Fehler des Chefredaktors aus...

Zum WM-Finale hat er uns die folgenden Zeilen zugestellt: «Ich war am letzten Sonntagmittag in Therwil beim Public Viewing. Meine Wenigkeit ist Schwei-

zer, Bürger von Reinach – also neutral und bezüglich den beiden Finalisten unvoreingenommen. Aber ich war schneller informiert als alle Anwesenden, denn ich hatte einen unverdächtigen Knopf im Ohr und ein Uralt-Radiöli von der Grösse eines Feuerzeugs in der Hosentasche. Das Mini-Radio aus japanischer Produktion hat es aber in sich: Es kann nur UKW (Ultrakurzwellen) wiedergeben, kein Internet, kein DAB. Das Codewort lautet «105,50 Megahertz». Die Frequenz von Radio France Info, der Senderstandort ist irgendwo in Mulhouse. Das «Radiöli» liefert Fussballresultate in Echtzeit, das «langsame» Digitalfernsehen ist mit dem

Bild- und Tonkommentar immer gut 15 bis 20 Sekunden hintereinander!

Interessant wäre ein Penaltyschiessen nach einer allfälligen Nachspielzeit gewesen. Während am TV der Torschütze noch den Ball auf dem Elfmeterpunkt drapiert, hätte ich dank France Info schon 20 Sekunden vorher gewusst, ob der Schütze die Nerven behalten und ins Netz getroffen hat. Ich hätte also «Gooooo!» gerufen – und die Leute um mich hätten geglaubt, ich sei ein Hellseher. Oder ich hätte sie nicht alle... aber weil nach 90 Minuten das finale Skore 4:2 für Frankreich lautete, blieb es bei diesem Wunschtraum.»



Basel erleben mit dem Pro Innerstadt Geschenkbon

proinnerstadtbasel.ch

PRO INNERSTADT BASEL

Senden Sie bitte Ihr Lösungswort mit Ihrer Adresse auf einer Postkarte, per E-Mail bis nächsten Montag an: **Birsigtal-Bote, «Kreuzworträtsel», Greifengasse 11, 4058 Basel, E-Mail: redaktion@bibo.ch**

Unter den Einsendungen wird ein Pro Innerstadt Bon über Fr. 50.– ausgelost.

Wir wünschen Ihnen beim Rätseln viel Vergnügen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Glücksfee hat entschieden, der Preis von letzter Ausgabe geht an: **Rebeka Stich, Ring 383, 4245 Kleinlützel**

Lösungswort 28/2018:

GRILLIEREN



Lösungswort 29/2018

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Erbmonarchie u. Binnestaat in Südasien	Hauttier f. Kinder	er hat einen Stamm (rückwärts)	Firma, organisiert Events (Allschwil)	wo manche ihre Autos versorgen	sehr betagt	tessiner Maisgericht	Kanton in der Inner-schweiz	Grosskatze aus (N-, S-) Amerika	Gewürz (gut für Kartoffelstock)	
5	kurz für Anonyme Alkoholiker	Glücksspiel	verrückt	Unter-schrift eines Promis	weibl. Vorname aus der Bibel	Interessen-gemein-schaft, kurz	kurze Nummer	Personal-pronomen (Akk., Dat.)		
Symbol, Sinnbild	Internet-adresse von Oman		grosser Mensch	dieser Miller, war US-Jazz-musiker	der im Grünen in München-stein	übel, schlimm	2	märchen-hafte Zauberin		
rohes Hackfleisch v. Rind	Röhre mit drei Elektroden	4	franz.: hier	kulturell im Verfall begriffen	Haushalte	Penalty	foot, Abk.	3	politische Ver-einigung	
hebel-artiger Türgriff	Singvogel	Roman v. Stephen King		Streit-kräfte	festge-stellter Zustand	Warnsignal bei Gefahr	Ober-landesge-richt (D), kurz	Univer-s-bibliothek, Kürzel	Mens-truation	sehr lautes Geräusch
der A2-Tunnel heisst wie der Ort	1	post. Abkürzung von Iowa	Stückchen Holz, ent-steht beim Hobeln	Zeitalter	10	starkes Verhältnis haben zu jemandem	B.I = Schweizer Stadt (Kt. BE)	es kann ex-plodieren		9
Umhang m. Kapuze	Gesichts-farbe	längste Gebirgs-kette der Welt		Messe in Basel, 2019 letz-tes Mal	fein regnen			8	Dreifach-konsonant	6
			berühmter Käse							7

Ihre Treppe neubelegt wie neu!

madörin der erste
für Teppiche - Parkett - PVC
Feldstr. 13
4104 Oberwil
061 401 03 22 **grosser P**
www.madoerin-der-erste.ch
Gratis-Heimberatung

metobal GmbH
seit 1998
Ankauf von Altgold
Schmuck/
Zahngold/Silber/
Besteck/Uhren/
Münzen
in jeder Form und
Menge, Zustand
unwichtig.
Laden geöffnet:
Mo-Fr, 15.30-18.30 h
Sa 9.00-12.00 h
Ausweis mitnehmen!
Tel. 061 463 18 60
Metobal GmbH
Prattlerstr. 25,
4132 Muttenz

Das Inserat ist an keine Zeit gebunden

U. Baumann AG
Haushaltapparate + Küchen-Paradies
Mühlemattstrasse 25/28
4104 Oberwil
Tel. 061 405 11 66
Öffnungszeiten:
Mo - Fr 9.00 - 12.00/13.00 - 18.15 Uhr
Sa 9.00 - 12.00 Uhr
baumannoberwil.ch
baumann-shop.ch
Filiale Breitenbach
Tel. 061 783 72 72

Grösstes Fachgeschäft in der Region Die mit de rote Auto!

- **Ausstellfläche über 1000m²**
- **Sensationelle Preise** auf Haushaltsapparate der Marken MIELE, V-ZUG, Electrolux, Bosch, Gaggenau, Bauknecht
- **MIELE Competence Center**
- **Reparaturen** aller Fabrikate
- **Lieferung, Montage, und Garantien**
- **Eigener Kundenservice**



Miele Gefrierschrank

- FN 22062 - A++
- 149 l
- H/B/T 125/60/63 cm

**STATT 1040.-
780.-**

-25% inkl. VRG

Miele Gefrierschrank

- FN 26263 - A+++
- 232 l
- H/B/T 165/60/67 cm

**STATT 1465.-
1099.-**

- Mit Ihnen im Team planen wir Ihre Wunschküche:**
- Dies zu sensationellen Preisen
 - **Wir passen uns Ihrem Budget an**
 - Planung, Demontage, Lieferung und Montage mit eigenen Mitarbeitern
 - Lassen Sie sich überraschen
 - Wussten Sie schon, dass wir über 40 Vereine in der Region unterstützen?

Ihre moderne Küche
finden Sie für jedes Budget und auf 500 m², ausgestellt auf zwei Etagen, im neuen Gebäude.

OASIS DAS KOCHSTUDIO DAS KOCHSTUDIO IN OBERWIL, MÜHLEMATTSTRASSE 28 - FÜR KOCHKURSE, PRIVAT- UND GESCHÄFTSANLÄSSE. INFOS: OASIS@BAUMANNBERWIL.CH ODER TEL. 061 405 11 66

Bogie MEN'S FASHION

SALE
Topmarken zu Toppreisen
bis zu **50%** Preisreduktion

Hauptstrasse 41 | CH-4144 Arlesheim | Tel. +41 61 702 11 19 | www.bogie.ch

Der Reinhardt Verlag wünscht allen Lesern schöne Ferien

reinhardtverlag

SPENDE BLUT RETTE LEBEN

blutspende.ch

DIABETES - UND WIE MAN DAMIT UMGEHT

Diabetes ist eine Volkskrankheit. Immer mehr Menschen erkranken vor allem an Diabetes Typ 2. Dagegen lässt sich jedoch etwas unternehmen.

In der Schweiz sind laut Schätzungen rund eine halbe Million Menschen an Diabetes erkrankt. Im Volksmund spricht man auch von der Zuckerkrankheit. Diabetes mellitus ist eine chronische Stoffwechselerkrankung, die einen erhöhten Blutzuckerspiegel zur Folge hat. Dieser entsteht durch einen Mangel an Insulin (Diabetes mellitus Typ 1) oder durch eine verminderte Wirkung des Insulins (Diabetes mellitus Typ 2).

Wie wirkt Insulin? Das Hormon Insulin wird von der Bauchspeicheldrüse produziert und sorgt dafür, dass die Zellen den Traubenzucker (Glukose), der über die Nahrung ins Blut gelangt, aufnehmen können. Glukose ist einer der wichtigsten Energielieferanten des Körpers. Der Körper versucht stets, einen ausreichenden Vorrat an Glukose im Blut bereitzuhalten. Der Blutzuckerspiegel schwankt deshalb im Tagesverlauf.

Etwa 10 Prozent der Zuckerkranken sind an Diabetes mellitus Typ 1 erkrankt. Die Ursachen dieser Erkrankung sind nicht ganz geklärt. Man geht davon aus, dass neben einer genetischen Veranlagung bestimmte Virus-

Wie Sie Diabetes erkennen

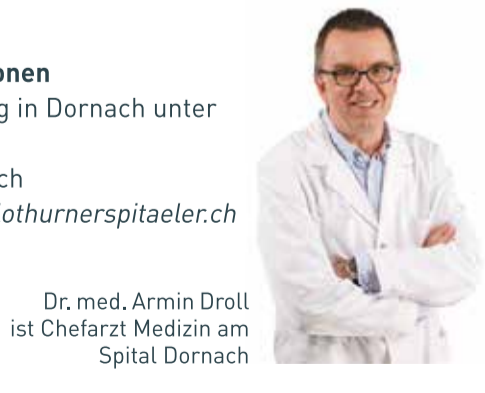
Mögliche Symptome Diabetes Typ 1	Mögliche Symptome Diabetes Typ 2
• Häufiges Wasserlassen	• Allgemeine Schwäche
• Müdigkeit	• Häufige Infektionen
• Gewichtsverlust	• Schlecht heilende Wunden
• Grosser Durst	• Trockene oder juckende Haut
	• Häufiges Wasserlassen

infektionen oder Umweltfaktoren eine Rolle spielen können. Diabetes mellitus Typ 2 wird auch als Altersdiabetes bezeichnet. Das ist jedoch falsch, da dieser Diabetes-Typ bereits ab 40 Jahren gehäuft auftritt. Einen erhöhten Blutzuckerspiegel während der Schwangerschaft bezeichnet man als Schwangerschaftsdiabetes. Meist bildet sich diese Form von Diabetes wieder zurück.

Diabetes lässt sich nicht heilen, aber behandeln! Beim Diabetes Typ 1 muss das fehlende Insulin dem Körper injiziert, also gespritzt werden. Die Behandlung von Diabetes Typ 2 besteht ganz zentral in der Umstellung von Lebensgewohnheiten: Mit dem Abbau von Übergewicht, viel körperlicher Bewegung und einer ausgewogenen Ernährung kann der gestörte Glukosestoffwechsel oft noch ohne Medikamente normalisiert werden. Wichtig ist vor allem, dass eine Diabeteserkrankung frühzeitig erkannt wird.

Weitere Informationen

- Diabetesberatung in Dornach unter T 061 704 44 44
- Besuchen Sie auch <https://thema.solothurnerspitaeler.ch>



Spital Dornach **solothurner spitäler**

www.solothurnerspitaeler.ch
f solothurnerspitaeler